

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號五九壹壹第  
第貳第售零份每  
號九〇五第字合政郵華中  
類紙聞新類式第記登照執  
半張六紙出日今  
印承及行發  
司公限有報日僑華  
休維岑理司總  
六六〇八二 機總報本 話電  
四六八一 處分區 址地  
號六八二 號式街平恩 處事辦  
號六八二 號式街平恩 處事辦  
號六八二 號式街平恩 處事辦

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

今日在本報刊出 張第二頁

五國領袖正式建議

艾赫直接接會談

和緩緊張局勢

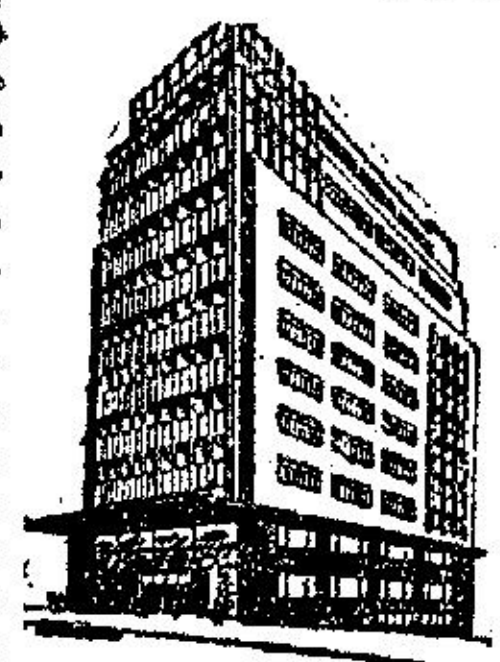
麥美倫突取消返英計劃

今日赴華府再晤美總統

(路透社華盛頓三十日電) 艾森豪威爾總統今日接見英國首相艾德禮，雙方就當前國際局勢交換意見。艾德禮在會談中，對美國在遠東之政策表示理解，並強調英蘇兩國在維護世界和平方面之共同利益。艾總統則表示，美國將繼續致力於維持國際法之權威，並呼籲各方通過對話解決爭端。會談在友好氣氛中結束，雙方均表示將繼續加強合作。

保障存戶利益，提高儲蓄利息  
鼓勵大眾儲蓄，謀求社會幸福  
本行儲蓄存款利息由本年十月一日起調整提高  
各界惠顧無任歡迎

定期儲蓄：一、三、六、十二個月  
活期儲蓄：週息三厘免付政府利息稅



廣安銀行有限公司

鮮果「送全禮」激增

時新鮮果公司

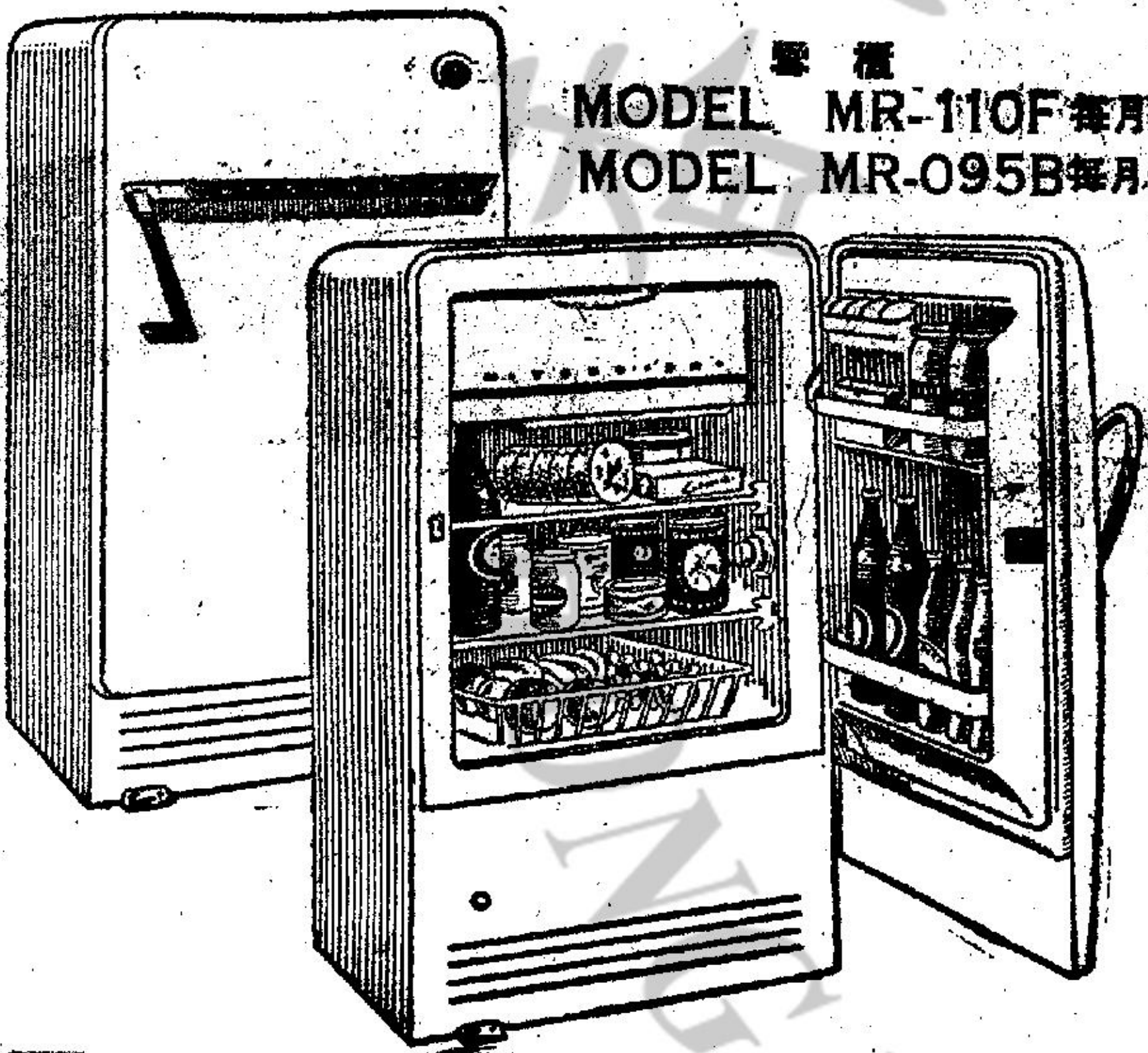
特別介紹招牌貨

11372庄 新奇士巨型橙 原箱 五十四元

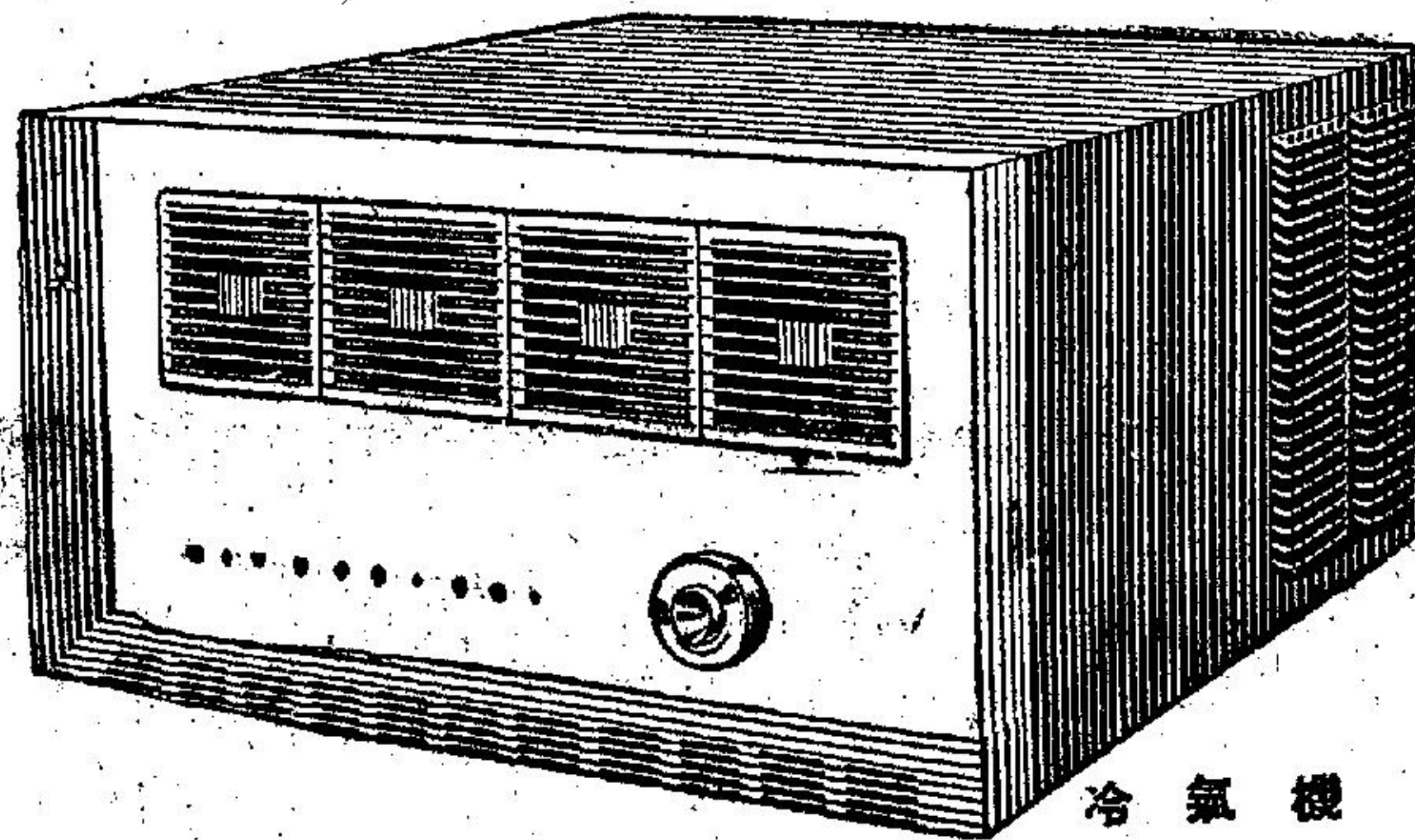
半箱庄半價 奉送美術紙箱裝載

「鮮果禮盒」，果品特佳，由四元至十九元半多種

## 三菱電機株式會社



MODEL MR-110F 每月付\$14.70  
MODEL MR-095B 每月付\$12.30

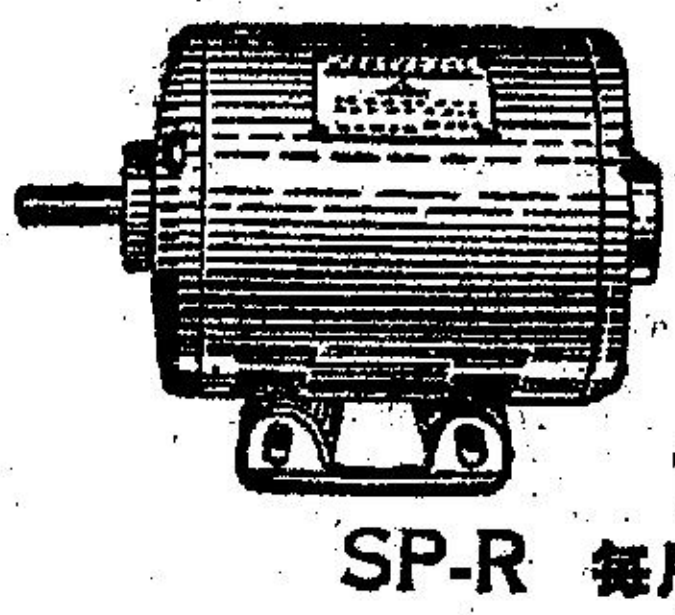


冷氣機  
MODEL RA-10-A 每月付\$24.90  
MODEL RA-075-A 每月付\$19.40

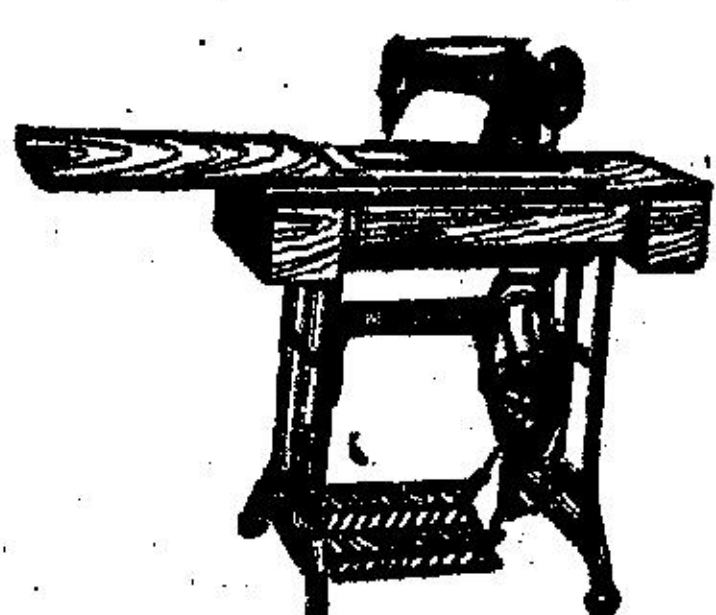


洗衣機每月付\$8.10  
MODEL EW-303

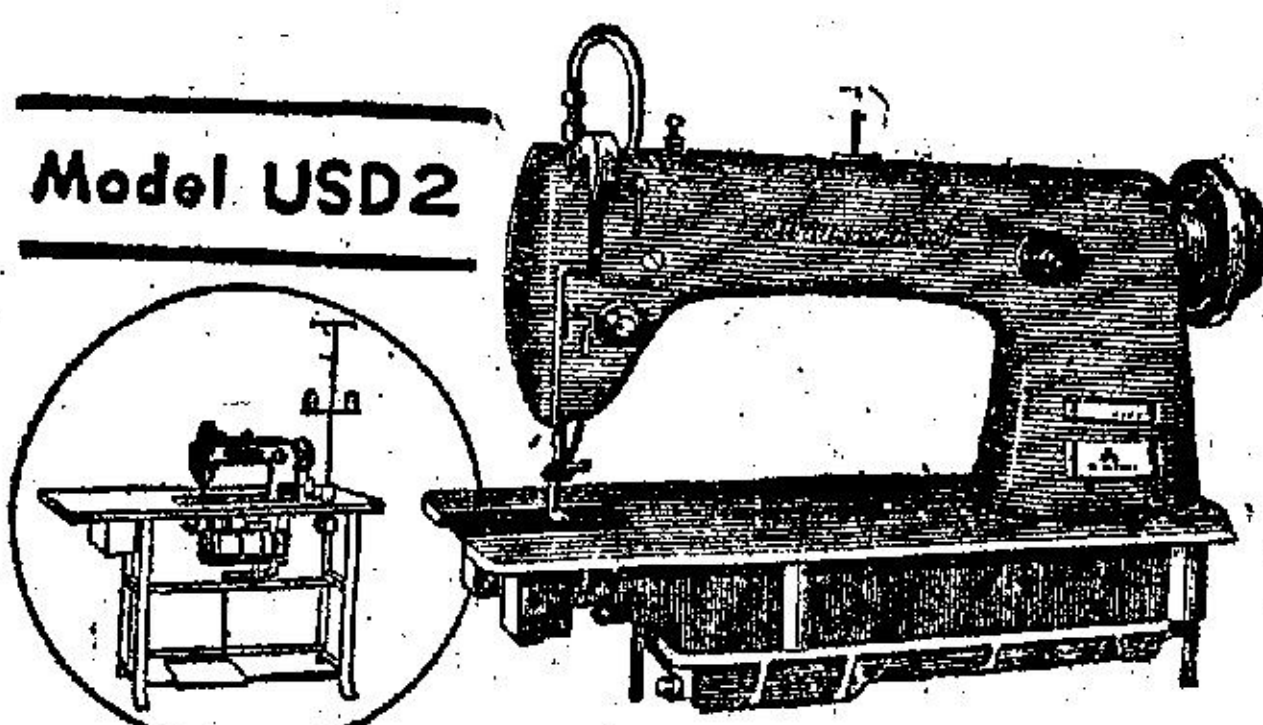
## 分期付款 免費修理 保用十年



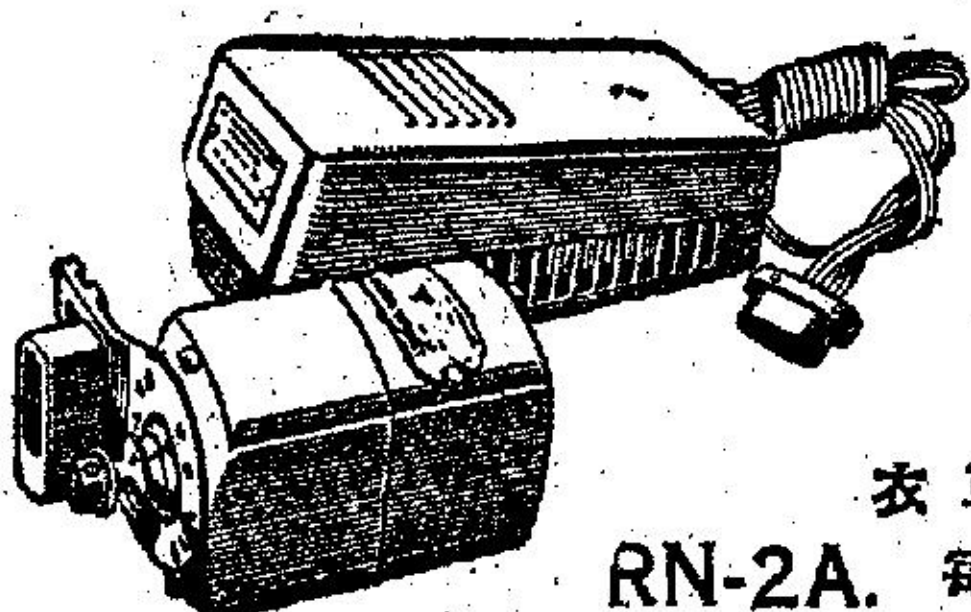
1/4 HP馬達  
SP-R 每月付\$1.55



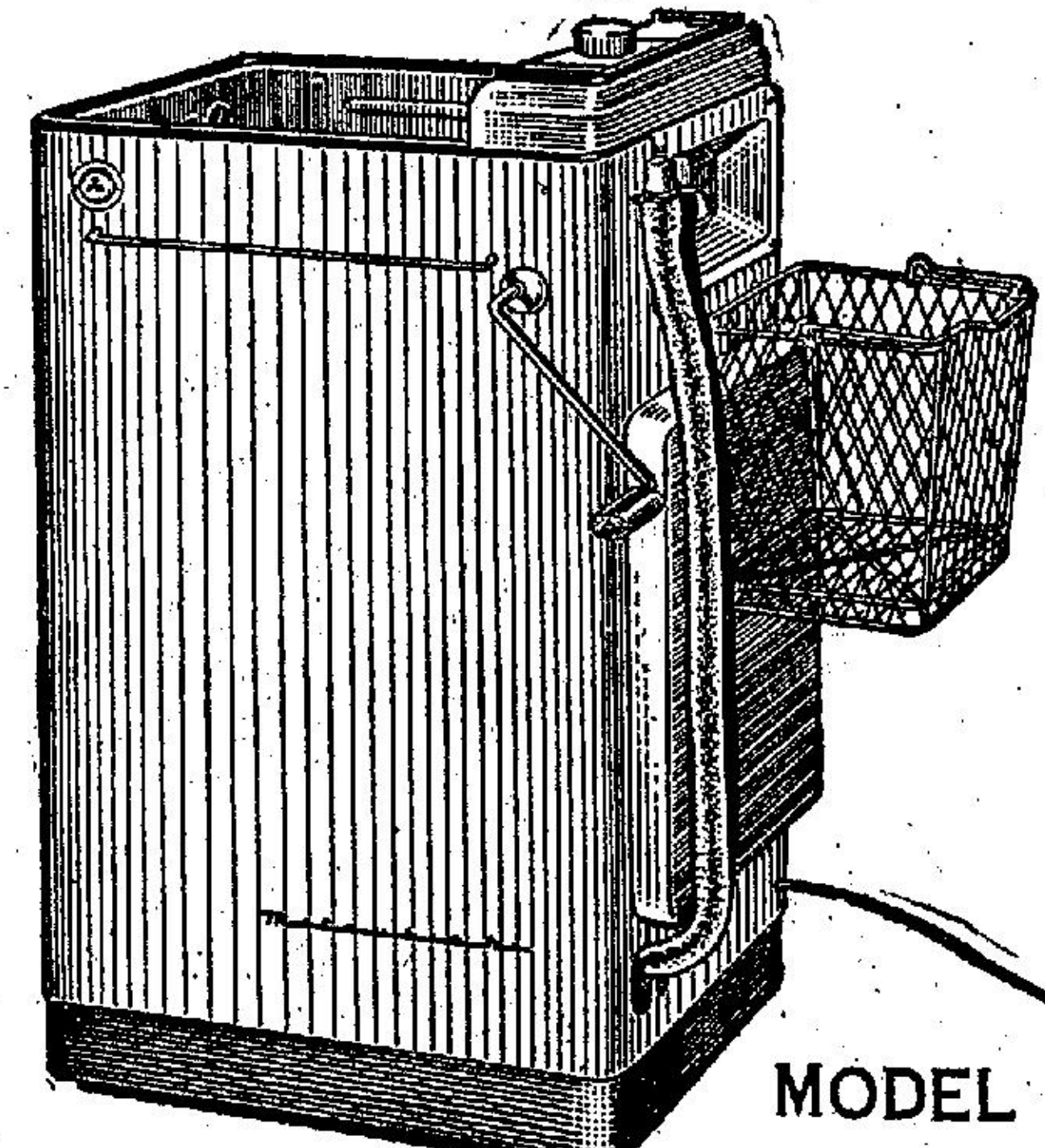
衣車  
RA-1 每月付 3.25



Model USD2  
每月付 \$19.25



衣車馬達  
RN-2A 每月付\$1.25



洗衣機 每月付 \$7.10  
MODEL EW-601

售發有均行器電線無及行器電大各九港機衣洗機氣冷櫃雪

五至一二二三四：話電 厦大棒寶李：處事辦總港香  
五至一〇三〇〇八：話電 二八六道敦彌：處事辦總龍九

司公車衣用實

處務服理修費免



樣子大衣——1961 最新款式  
短大衣 每件 十元起  
長大衣 每件 四十五元起  
定製套裝連工包料  
SILK ORLON 每套五十九元  
WOOL DACRON 每套六十五元  
絲毛絨 每套 六十九元

年週八立成祝慶  
天十價減大荒天破  
(行舉始開日五十月九)

衫恤過平櫻短

購選觀參迎歡

司公裝時

八二三四七七：話電 號六街和怡：店總 港香  
三二七一七七：話電 號三道平恩：店分



# 高峯會議將能召開嗎？

【本報倫敦九日電】高峯會議之召開，目前尚無定議。但據此間外交界消息，英美兩國領袖，將於近日內，在倫敦舉行高峯會議。此項會議之召開，將對世界局勢產生重大影響。據悉，英美兩國領袖，將於近日內，在倫敦舉行高峯會議。此項會議之召開，將對世界局勢產生重大影響。據悉，英美兩國領袖，將於近日內，在倫敦舉行高峯會議。此項會議之召開，將對世界局勢產生重大影響。

# 聯大召開特別會議 決定大會議程

【本報紐約九日電】聯合國大會，將於近日內，在紐約舉行特別會議。此項會議之召開，將決定大會之議程。據悉，聯合國大會，將於近日內，在紐約舉行特別會議。此項會議之召開，將決定大會之議程。據悉，聯合國大會，將於近日內，在紐約舉行特別會議。此項會議之召開，將決定大會之議程。

# 非洲新國贊同 聯合國總部遷移

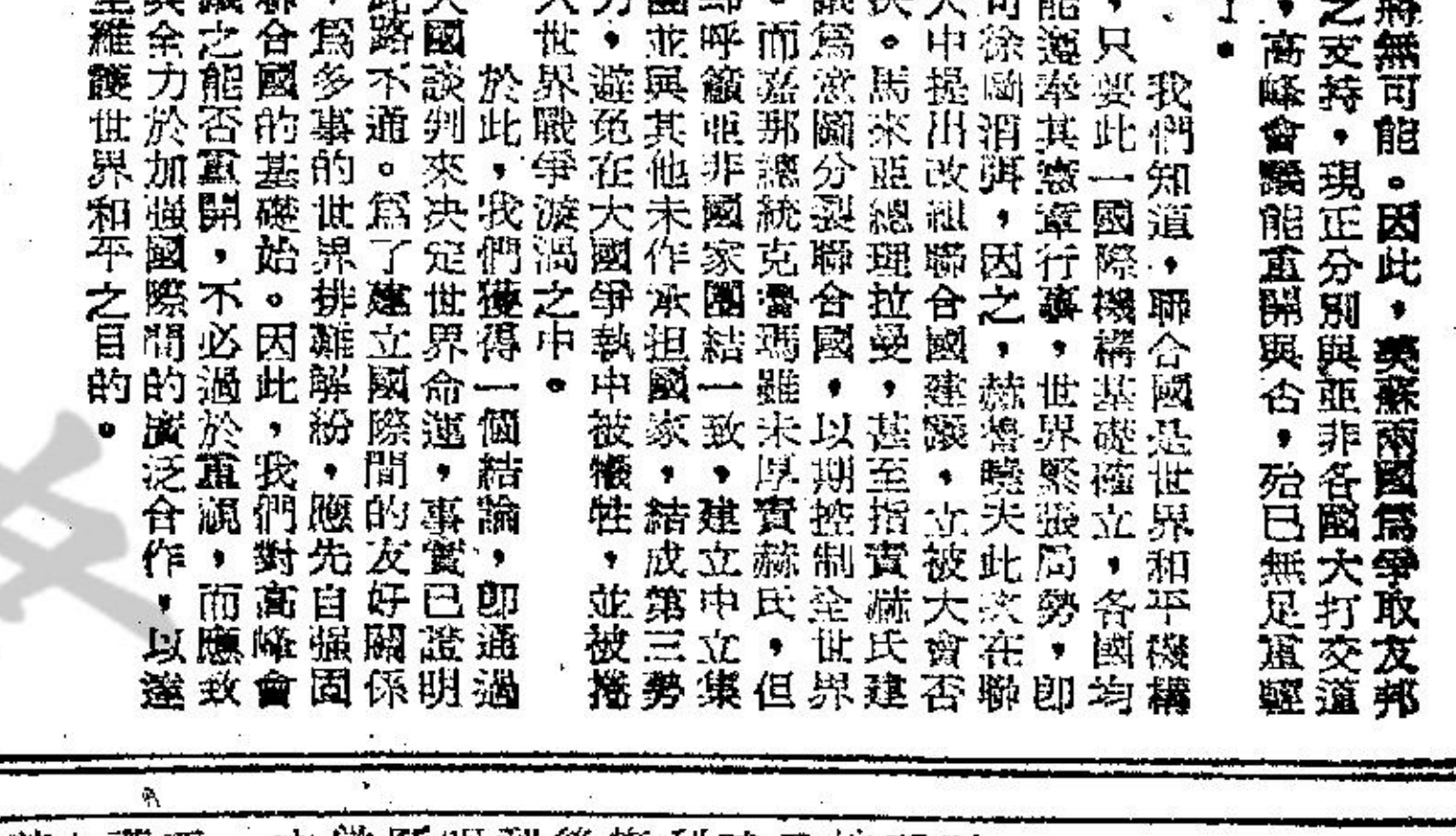
【本報紐約九日電】非洲新國贊同，聯合國總部遷移。據悉，非洲新國贊同，聯合國總部遷移。據悉，非洲新國贊同，聯合國總部遷移。據悉，非洲新國贊同，聯合國總部遷移。

# 西德政府實行 杯葛東德貿易

【本報柏林九日電】西德政府實行，杯葛東德貿易。據悉，西德政府實行，杯葛東德貿易。據悉，西德政府實行，杯葛東德貿易。據悉，西德政府實行，杯葛東德貿易。

# 美英兩國領袖會談 在紐約與倫敦間進行

【本報紐約九日電】美英兩國領袖會談，在紐約與倫敦間進行。據悉，美英兩國領袖會談，在紐約與倫敦間進行。據悉，美英兩國領袖會談，在紐約與倫敦間進行。據悉，美英兩國領袖會談，在紐約與倫敦間進行。



今日獨立之尼利亞。據悉，今日獨立之尼利亞。據悉，今日獨立之尼利亞。據悉，今日獨立之尼利亞。



西方及中立國 一致表示讚揚。據悉，西方及中立國一致表示讚揚。據悉，西方及中立國一致表示讚揚。據悉，西方及中立國一致表示讚揚。



## 美政慮對古巴 實施經濟制裁

【本報華盛頓九日電】美國政府，將於近日內，對古巴實施經濟制裁。此項制裁之實施，將對古巴之經濟產生重大影響。據悉，美國政府，將於近日內，對古巴實施經濟制裁。此項制裁之實施，將對古巴之經濟產生重大影響。

## 調查中共蘇聯 思想分歧情況

【本報莫斯科九日電】蘇聯政府，將於近日內，對中共蘇聯思想分歧情況進行調查。此項調查之實施，將對中共蘇聯之關係產生重大影響。據悉，蘇聯政府，將於近日內，對中共蘇聯思想分歧情況進行調查。此項調查之實施，將對中共蘇聯之關係產生重大影響。

## 完成反攻復國大業 須多方面從事努力

【本報台北九日電】政府，將於近日內，完成反攻復國大業。此項大業之完成，須多方面從事努力。據悉，政府，將於近日內，完成反攻復國大業。此項大業之完成，須多方面從事努力。

## 美英兩國領袖會談 在紐約與倫敦間進行

【本報紐約九日電】美英兩國領袖會談，在紐約與倫敦間進行。據悉，美英兩國領袖會談，在紐約與倫敦間進行。據悉，美英兩國領袖會談，在紐約與倫敦間進行。

尼利亞人喜見獨立。據悉，尼利亞人喜見獨立。據悉，尼利亞人喜見獨立。據悉，尼利亞人喜見獨立。

西方支持西德。據悉，西方支持西德。據悉，西方支持西德。據悉，西方支持西德。

美英兩國領袖會談。據悉，美英兩國領袖會談。據悉，美英兩國領袖會談。據悉，美英兩國領袖會談。

美英兩國領袖會談。據悉，美英兩國領袖會談。據悉，美英兩國領袖會談。據悉，美英兩國領袖會談。

## 航美

最新噴射機 性能卓越 航程遙遠

## 刺尼馬一港香

班兩六期星逢 到即瞬轉全安通舒

## 司公空航資律菲

店通各 半日九 總事部 二一三六 七三三六 七三三六 七三三六

## 茶餘酒後

本報特約記者，為您報導最新新聞。

## 香港賽馬會

一九六〇年九月十一日，賽馬活動精彩紛呈。

## 沈外長在立院 答覆外交問題

外交部長沈鴻烈，今日在立法院答覆外交問題。

## 美英兩國領袖會談

美英兩國領袖，將於近日內，在紐約與倫敦間進行會談。

## 完成反攻復國大業

政府，將於近日內，完成反攻復國大業。

## 美英兩國領袖會談

美英兩國領袖，將於近日內，在紐約與倫敦間進行會談。

## 美英兩國領袖會談

美英兩國領袖，將於近日內，在紐約與倫敦間進行會談。

## 完成反攻復國大業

政府，將於近日內，完成反攻復國大業。

## 美英兩國領袖會談

美英兩國領袖，將於近日內，在紐約與倫敦間進行會談。

## 美英兩國領袖會談

美英兩國領袖，將於近日內，在紐約與倫敦間進行會談。

## 完成反攻復國大業

政府，將於近日內，完成反攻復國大業。

## 美英兩國領袖會談

美英兩國領袖，將於近日內，在紐約與倫敦間進行會談。







# 粵共藉口支援農業 策動僑眷參加勞動

## 包括送肥下鄉搶割除草

【本報訊】粵共藉口支援農業，策動僑眷參加勞動，包括送肥下鄉搶割除草。據悉，粵共在各地組織了多支「支援農業隊」，成員多為僑眷及本地貧民。這些隊伍在農忙季節，被派往各鄉鎮，從事送肥、搶割、除草等勞動。粵共方面表示，這些行動是為了支援抗戰，減輕農民負擔。然而，也有消息指出，這些行動實際上是為了擴大其組織，並動員更多群眾參加其政治活動。

# 中共盲目建設 大陸四荒嚴重

【本報訊】由於中共盲目建設，大陸四荒（荒山、荒地、荒水、荒田）嚴重。據悉，中共在解放後，為了擴大其政權，盲目進行各項建設，包括興修水利、開墾荒地等。然而，由於缺乏科學規劃和資金支持，這些建設往往半途而廢，導致大量土地荒廢。此外，由於中共實行高糧價政策，農民不願種植糧食，轉而種植經濟作物，這也導致了糧食短缺和土地荒廢。

# 粵共老藝人 咸被於奔命

【本報訊】粵共老藝人咸被於奔命。據悉，粵共在各地組織了多支「文藝隊」，成員多為老藝人。這些隊伍在各地巡迴演出，宣傳中共政策。然而，由於中共實行高糧價政策，老藝人生活困難，紛紛離開粵共組織。此外，由於中共實行高糧價政策，老藝人生活困難，紛紛離開粵共組織。

# 菲保安部隊在蜂省 破獲龐大共黨組織

【本報訊】菲保安部隊在蜂省破獲龐大共黨組織。據悉，菲保安部隊在蜂省進行清鄉行動，破獲了多個共黨組織。這些組織在當地從事各種非法活動，包括搶劫、勒索等。菲保安部隊在行動中，繳獲了大量的武器彈藥，並逮捕了多名共黨成員。此外，菲保安部隊還破獲了多個共黨據點，並摧毀了大量的共黨設施。

# 北婆羅洲 計劃開發

【本報訊】北婆羅洲計劃開發。據悉，北婆羅洲政府計劃在該地區進行大規模的開發。開發計劃包括興修水利、開墾荒地、發展農業等。北婆羅洲政府表示，這些開發行動將有助於改善當地民生，並促進當地經濟發展。然而，也有消息指出，這些開發行動可能會對當地環境造成破壞。

### 華僑晚報

分類廣告  
每天壹元  
費廉效大

## 恒生銀行有限公司啓事

本行茲定由本年十月一日起將活期儲蓄存款及定期儲蓄存款利率由原日之週息貳厘半提高至週息三厘（免納政府利息稅）按照每日實際餘額計算全年複息次此啓告

## 增你壽補丸

增你壽補丸  
50 MG 高單位  
34 種 高單位  
人體營養必需  
維他命及礦物質  
經美國利功補丸  
功效，品質完全合格

## 湖邊大廈

湖邊大廈  
最高尚華貴之住宅  
分期付款  
建至九樓  
快將完成  
二萬餘元起

## 利群大樓

利群大樓  
九龍亞答街四十四至四十六號  
起元餘萬房三廳一  
待優折九  
六九一由內期起連  
至起日一月十年零  
折九止日一月十年  
月個一待優

### 特別大犧牲

只有一天  
鞋，手袋，游泳衫，冷衫，恤衫，胸圍，肚褲，裙，睡衫褲，西服，手襪等  
一律特價 每款十五元  
良機勿失 選購請早  
總店：上午八時半至下午七時半  
分店：上午九時半至下午七時半

### 遠東銀行啓事

本行自十月一日起將活期儲蓄存款利率由週息二厘半提高至週息三厘（免納政府利息稅）按照每日實際餘額計算全年複息次此啓告

### 香港法律彙編

本彙編全書四百元  
八折優待 只收三百二十元

### 天寶堂

八十五週年紀念八月廿日止  
買一送一  
酒樓茶室各代理  
一律買一送一

### 龍虎鳳酒

買一送一  
酒樓茶室各代理  
一律買一送一

### 中國聯合銀行

儲蓄簡章  
本行爲便利僑胞，增加聯繫起見，凡本行儲蓄存款者，均可領用本行特種支票，自行簽發，以便支付，領用支票一張，祇收印花稅一角五分。香港拾元即可開戶。

### 振興月餅

金銀餅  
買月餅一盒  
送克力架餅一盒  
酒洋菓煙糖  
秋節禮品式俱備

### 新華僑日報

華僑日報  
最新出版  
旅遊人士  
宜置一冊  
每一地方  
有文有圖  
藏之衣袋  
無須嚮導

### 股市一週分析

股市一週分析  
每冊港幣四毫



# 黑白

蘇格蘭威士忌

是席上珍品  
是酒中之王

- 特法釀製
- 香醇甘美
- 眾口交譽
- 百飲不厭

總代理：天祥洋行

三大  
主力  
第一是軍事力量，是英荷軍  
軍幕之經濟力量，是英荷此  
二者之基礎的輔助力量，軍幕  
登與經濟力量，是精神力量的乘機，缺  
精神力量，軍事和經濟力量，便將等於  
。這不是什麼理論，而是大陸失敗可以  
心士氣。

定歐洲的領導中心。  
第二，排擠人民與政府之間以及軍民  
之間的憎惡，製造紛擾，破壞團結，同時  
對政府與社會團體使熱特別大宣傳，甚至  
製造事實，企圖造成一種末日感，打聽民  
受歐戰的聯合各國  
對英國國慶宴之一，他  
對聯邦國慶宴會程  
序和各國代表團都很  
熟悉。雖然他不  
是外交部部長，但同  
牙的大使，大



在深水埔南昌街以鐵片割傷原告崔玉華

陸文隆刀片逞兇  
王雪卿粉臉留痕  
惡意傷人罪成立囚半年

至原告店址通訪 要求與 此片並無答應被告要求 城督探陳永通  
原告店址通訪 並請原告 被告店址及要求與此片並無 適合四時門內

參加祖國十月慶典

組成十四個觀光團

不允。  
詔約後外出，嗣後會與鄭三在滬租界進員兵之口實。  
突然拘捕，幽閉一多次。現有一個女兒，出生已逾十個月之久，從希望將此女孩贖回。

法官表示：若張顯周此女兒，應從另一法條辦理，目前，本府所審訊者，乃屬放將原告嚴密之妻，故此舉罪行為十分嚴重，原告腹部損壞，將不會永康。官畢，判被告入獄。

張顯周發覺其女身今

張紹桂等陸高級教育官

華人不遠填塲謹

聞

鼎惠懇辭

空

臣中

交

飛

酬

麥宏遠堂家人稟報

通訊處文咸西街麥廣記麥茸行有限公司 電話 四三四三六  
四四二八二九

石喪處香港殯儀館 灣仔道26號 電話 七〇五八七  
七八一六一  
七〇三三九

幼「得力素」顧客大贈送事



















# 康樂家庭

## 為保障孩子生命安全

### 勿放風箏

#### 九龍城街坊會通告請家長合作 禁止孩子在九龍半島區內放紙鳶

九龍城街坊會通告請家長合作，禁止孩子在九龍半島區內放紙鳶。此項通告係根據九龍城街坊會與九龍半島區內各機關團體商議之結果，現將該項通告全文刊出，請家長一體知照。凡在九龍半島區內放紙鳶者，一經發現，即予沒收，並處以罰鍰。此項通告係根據九龍城街坊會與九龍半島區內各機關團體商議之結果，現將該項通告全文刊出，請家長一體知照。凡在九龍半島區內放紙鳶者，一經發現，即予沒收，並處以罰鍰。



放紙鳶飛升標貼

### 節育與性關係

#### 家庭計劃指導會編印小冊子 解答有關家庭計劃各項問題

「家庭計劃」一語，在現代社會中，已成為一個極其重要之概念。其目的在於指導家庭成員，如何根據其經濟、社會、及個人之需要，來決定其生育之數目與時間。此項計劃之實施，不僅有利於家庭之幸福，且有利於社會之進步。本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

(一) 家庭計劃有何好處？  
(二) 什麼叫做節育？  
(三) 節育與性關係有何關係？  
(四) 節育與健康有何關係？  
(五) 節育與經濟有何關係？  
(六) 節育與社會有何關係？  
(七) 節育與個人有何關係？  
(八) 節育與法律有何關係？

### 菜蔬回復正常

肉類經濟實惠

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 西區婦女會

成人教育招生

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 音樂欣賞

介紹小提琴傑作——柏格尼尼

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 結婚

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 秋季保護皮膚

以滋潤為上著

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 美觀觀女界

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 德星

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 麗聲戲院十月份廉價早場表

日期	片名	主演
1. Sat.	A CERTAIN SMILE	CHRISTINE CARRER, ROSSANO BRAZZI
2. Sun.	SEVEN HILLS OF ROME	MARIO LANZA
3. Mon.	THE BRAVADOS	GREGORY PECK, JOAN COLLINS
4. Tue.	ICE COLD IN ALEX	JOHN MILLS, SYLVIA SIMS
5. Wed.	GOLIATH & THE BARBARIANS	STEVE REEVES, CHELO ALONSO
6. Thu.	ARTISTS AND MODELS	DEAN MARTIN, JERRY LEWIS
7. Fri.	GUNFIGHT AT O.K. CORRAL	BURT LANCASTER, KIRK DOUGLAS
8. Sat.	PARTY GIRL	ROBERT TAYLOR, CYD CHARIS
9. Sun.	HOME BEFORE DARK	JEAN SIMMONS, DAN O'HERLIHY
10. Mon.	BULLET FOR JOEY	Edward G. Robinson, GEORGE RAFT
11. Tue.	FIRE DOWN BELOW	ROBERT MITCHEM, RITA HAYWORTH
12. Wed.	BATTLE STRIKE	MARLON BRANDO
13. Thu.	HUNCHBACK OF NOTRE DAME	Gina Lollobrigida, ANTHONY QUINN
14. Fri.	PAJAMA GAME	DORIS DAY
15. Sat.	FANFAN LA TULIP	Gina Lollobrigida
16. Sun.	CAPTAIN KIDD	CHARLES LAUGHTON
17. Mon.	TEN TALL MEN	BURT LANCASTER
18. Tue.	STREET WITH NO NAME	RICHARD WIDMARK
19. Wed.	FLOODS OF FEAR	HOWARD KEEL, ANNE HAYWOOD
20. Thu.	ESCAPADE IN JAPAN	CAMERON MITCHELL
21. Fri.	PRINCE VALIANT	ROBERT WAGNER, JANEY LEIGH
22. Sat.	LITTLE HUT	JEAN CARROLL, STEWART GRANGER
23. Sun.	ADVENTURE OF ROBINSON CRUSOE	DAN O'HERLIHY
24. Mon.	WATERLOO BRIDGE	ROBERT TAYLOR, VIVIAN LEIGH
25. Tue.	BACKLASH	CHARLES LAUGHTON
26. Wed.	GASLIGHT	INGRID BERGMAN, CHARLES BOYER
27. Thu.	ALIAS JESSE JAMES	BOB HOPE, RHONDA FLEMING
28. Fri.	GIDGET	SANDRA DEE
29. Sat.	FROM HERE TO ETERNITY	BURT LANCASTER, MONTY GOMMONS
30. Sun.	ATTILA	SOPHIA LOREN, ANTHONY QUINN
31. Mon.	LUCKY ME	DORIS DAY, ROBERT CUMMINGS

### 子仙傳

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

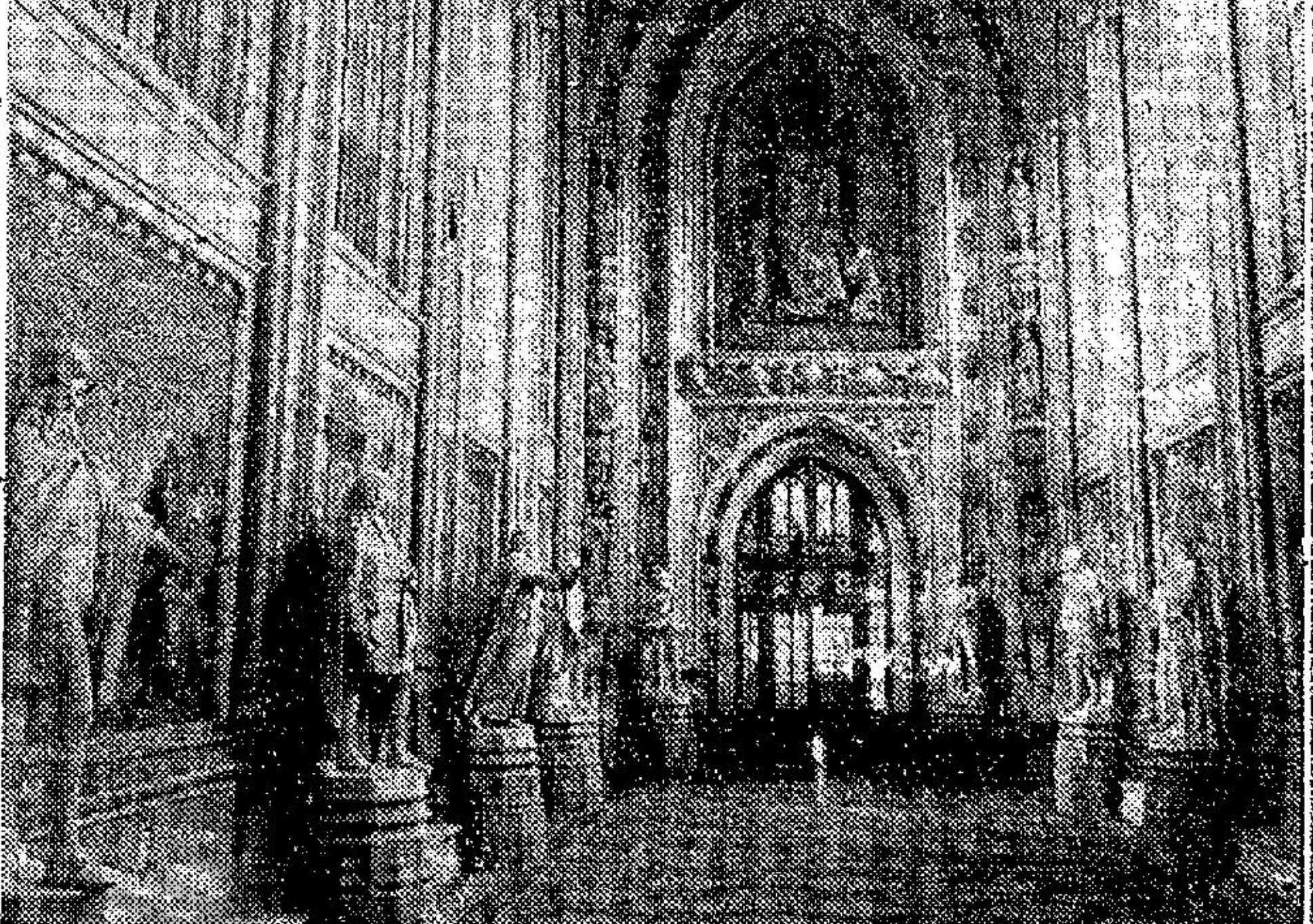
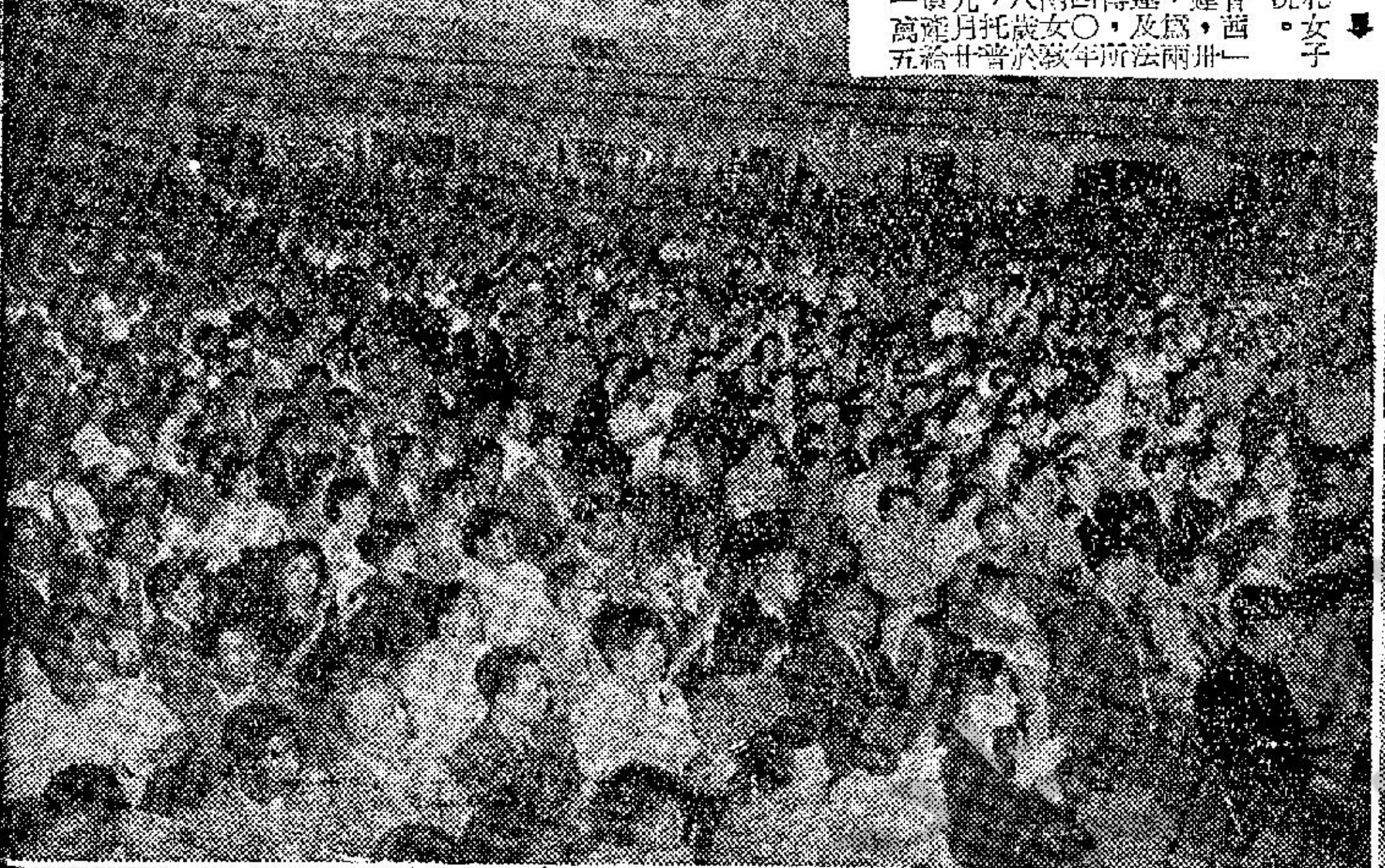
### 天今後最

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。

### 滬民快

本會為協助家庭成員了解家庭計劃之重要性，特編印此項小冊子，以供參考。





華僑文化

# 藝術節徵文比賽

共計四項定本月底止覆報

徵文題目：定於正月一日止報名。  
關於比賽規則則及裁判姓名，亦經宣播。

計開：(一) 徵選題目(從報載各條事保管一年) 及報單：題目為文壇短章，以不超過三十字為限，題材以具有地方性興趣者為主。須自備書庫立居臣及城院諸贈贈兩氏。

費一元。

(二) 參加者應於每篇作品首頁上，

周士心畫展會

今屆最後一

門弟子作品同時展出

觀周士心

畫展有

上有好者，下必有甚焉。物類毛、花卉、其  
 中大抵顯下，形成中仿宋花卉，實景，以  
 雙鉤寫牡丹，寓意，石，工一意，配合  
 勾角，各盡其態。鑲嵌異乎今日視  
 之，工巧既足，五日一  
 工巧既足，五日一

可免預計，前經化會  
 蘇大演義，職位  
 連市民免費參觀

，十日一水，層巒  
閣，有如萬里追蹤  
化鳥喜用雙鉤，賦  
無多古拙  
•其

曰麗爭妍；而文人  
風，一體重韻，意  
有書卷氣，至爲清  
：以

逸。可恨早已是散伙  
方。希世珍品，無復  
多見，惜哉！  
周士心兄爲多能  
露家，識諸君子也。  
其作品早已蜚聲藝  
界，則然，稍不留心，  
有仿作偽年花卉，用  
有色而無指氣氣，還  
板滯！小菊牡丹，雖  
小島宗嗣，擦筆無  
骨，墨、白、紅、之閒

序周士心畫展

戰酒萬綠叢中，援琴百花深處，  
與周子俱矣。余蹈晦有年，積習猶故。

破壁飛去者，非善靈也；奮馬而不脫  
驟者，非善靈也。靈鳥不鳴，靈泉  
皆非善靈也。善者：我可以耳聞之  
子善靈花，余將以鼻觀之；芳芬者蘭  
馥郁者桂也，雷遠而清者荷也，香嫩

仇儼畫展  
書周士心  
一商王

周士心選將展其數年前彼曾展其第四次畫展之前日，於思豪齋所，飲囑爲一言。余以人之隆，盛況猶新。

之有成在毅力也。藝授課，而能完成

出版消息

羅斯福夫人傳  
聯社新書一羅  
斯福夫人傳  
出版


昔芳菲驕眼空。徘徊曲  
（四）

注一：大風之夜，園  
冲塌，缺口盈丈。  
注二：千層皮，爲國

國大數尺，亦爲國

猿心  
蘭鼓  
雨風

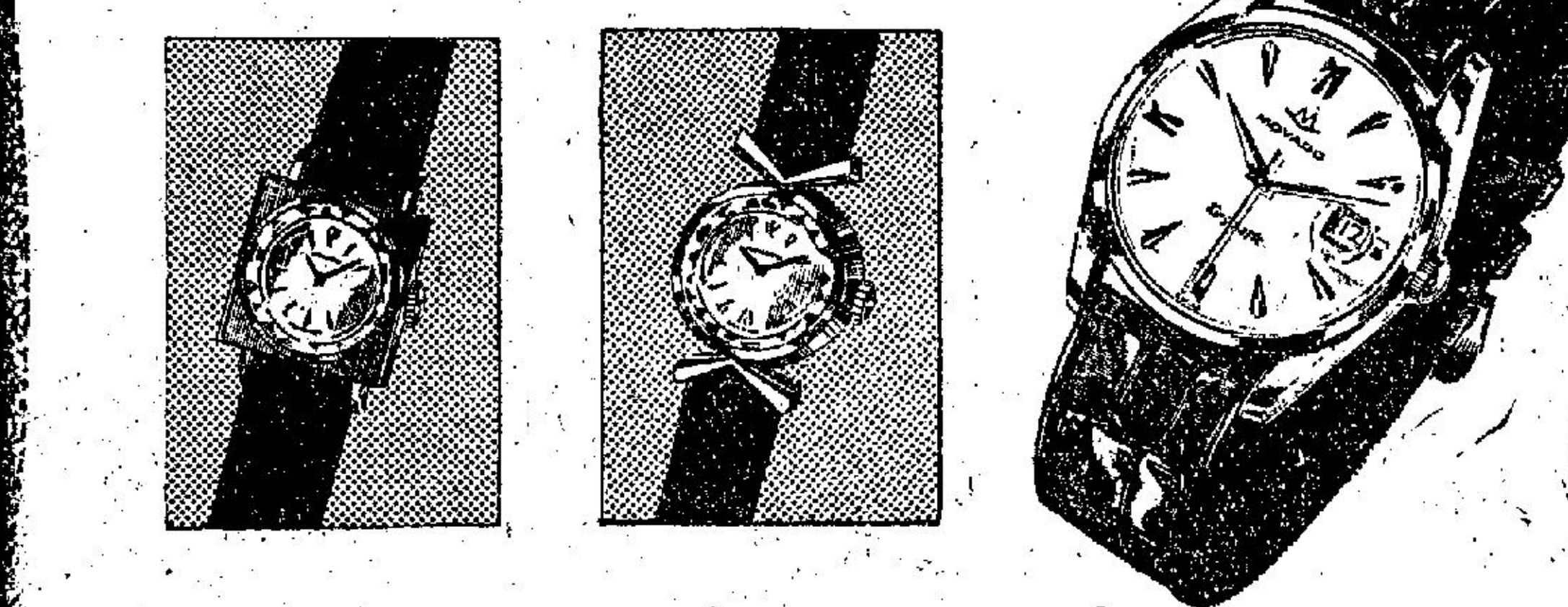

地被水



# MOVADO

## 度 嘩 嘑

在世界各大都市倫敦紐約巴黎東京等處羣衆極力擁護愛戴嘑嘩度冠軍名表情況熱烈





# 華僑教育

## 美國廿三項醫學研究補助金

### 港大獲得兩項 共八千餘美元

亞洲六個國家及本港所獲之是項補助金共值廿六萬四千餘美元

【特訊】美國國家衛生研究院，最近撥款補助亞洲六個國家及本港之醫學研究，共值廿六萬四千餘美元。其中香港大學獲得兩項補助金，共值八千餘美元。這兩項補助金，分別撥給香港大學醫學院之「心臟病及中風研究中心」及「癌症研究中心」。

美國國家衛生研究院，是美國政府之主要醫學研究機構，每年撥款約十億美元，資助全美之醫學研究。該院最近撥款補助亞洲六個國家及本港之醫學研究，共值廿六萬四千餘美元。其中香港大學獲得兩項補助金，共值八千餘美元。這兩項補助金，分別撥給香港大學醫學院之「心臟病及中風研究中心」及「癌症研究中心」。

## 世大服務會籌設 大專工讀獎學金

預算向國際籌款每年一萬二千元 助清貧有志學生入學

【特訊】世界大學服務會，最近宣佈籌設「大專工讀獎學金」，以資助清貧有志學生入學。該會表示，該項獎學金之預算，將向國際籌款，每年一萬二千元。該項獎學金之用途，將用於資助清貧有志學生入學，以助其完成學業。

世界大學服務會，是一個國際性的非牟利組織，旨在促進世界各國之文化交流及學術合作。該會最近宣佈籌設「大專工讀獎學金」，以資助清貧有志學生入學。該會表示，該項獎學金之預算，將向國際籌款，每年一萬二千元。該項獎學金之用途，將用於資助清貧有志學生入學，以助其完成學業。



李開正氏授新式算盤法



柏雨中學昨日盛大祝教師節

## 四種專業班 昨行畢業典禮

美領事館難民及移民事務組主任艾德主持

【特訊】世界信託基金會，昨日下午在該會禮堂舉行畢業典禮，慶祝該會所屬之四種專業班（會計、法律、醫學及工程）之學生畢業。典禮由美領事館難民及移民事務組主任艾德主持。

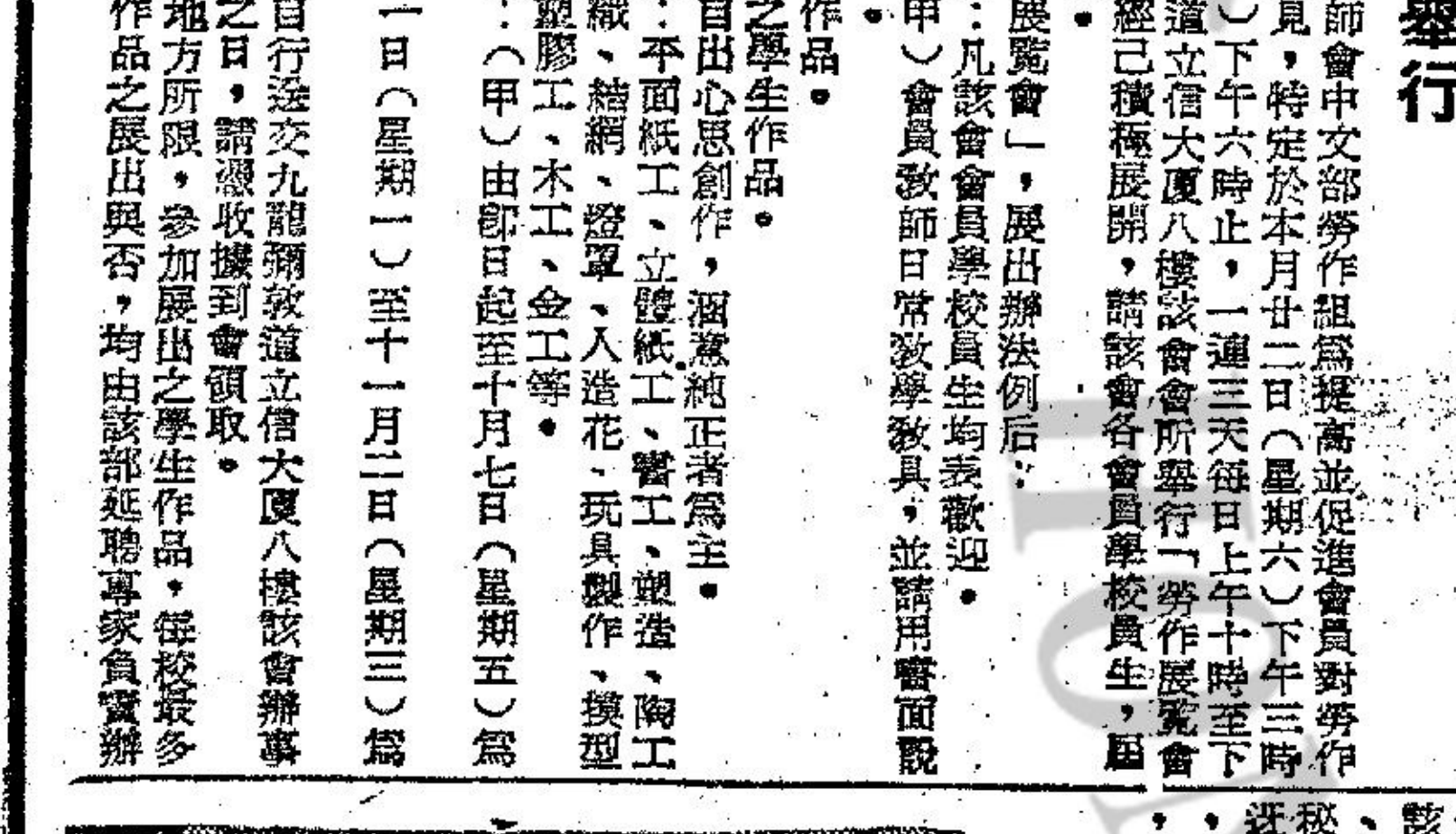
世界信託基金會，是一個國際性的非牟利組織，旨在為難民及移民提供教育及培訓機會。該會所屬之四種專業班，分別為會計、法律、醫學及工程班。該會表示，該項畢業典禮之舉行，標誌著該會之教育及培訓工作取得重大進展。

## 沙田五村鄉紳 籌建德華學校

已定於明年開學 每日上課四小時

【特訊】沙田五村鄉紳，最近宣佈籌建「德華學校」，以服務沙田地區之華裔學生。該校已定於明年開學，每日上課四小時。該校之成立，將有助於提高沙田地區之教育水平，並為華裔學生提供良好之學習環境。

沙田五村鄉紳，是一個由沙田地區之五個村莊之鄉紳組成的組織。該組織最近宣佈籌建「德華學校」，以服務沙田地區之華裔學生。該校已定於明年開學，每日上課四小時。該校之成立，將有助於提高沙田地區之教育水平，並為華裔學生提供良好之學習環境。



聖士提反堂中學 歡迎會員校參加



聖士提反堂中學 歡迎會員校參加

## 勞作科教材展覽 歡迎會員校參加

由本月廿二日起至廿三日止 在該會舉行

## 聖士提反堂中學 歡迎會員校參加

由本月廿二日起至廿三日止 在該會舉行

## 籌募純真獎學基金 聖士提反女校 昨音樂會熱鬧

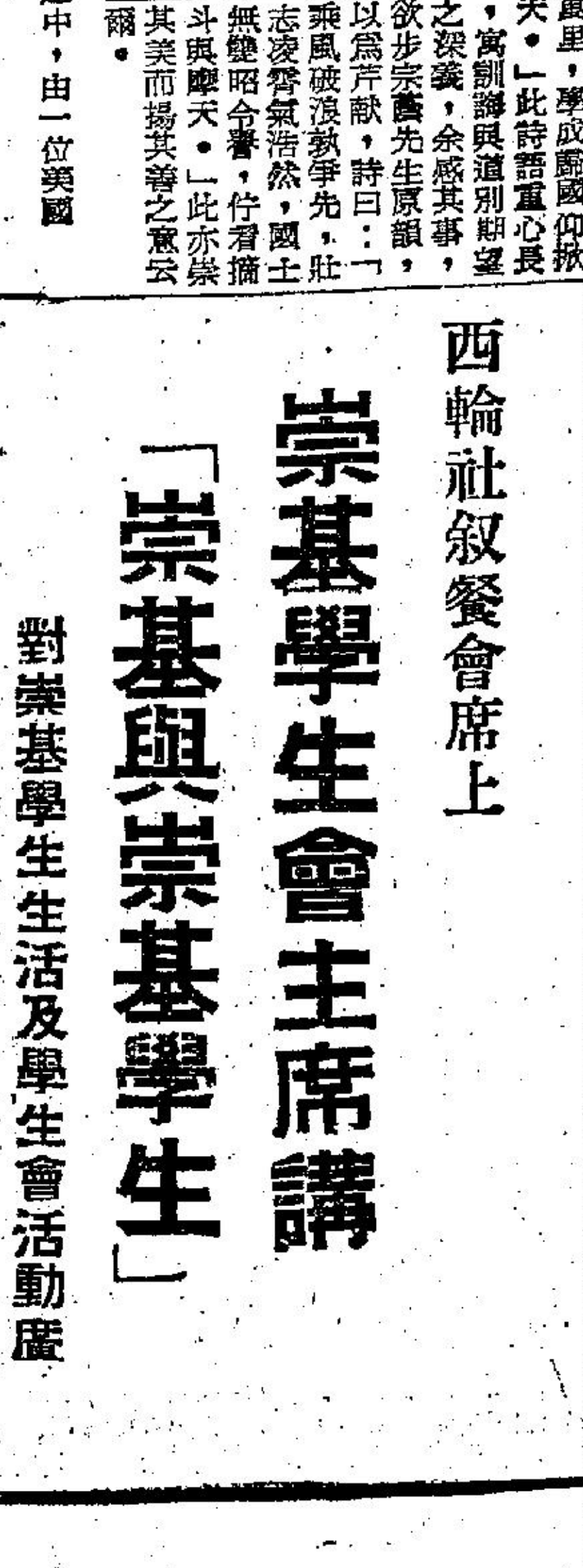
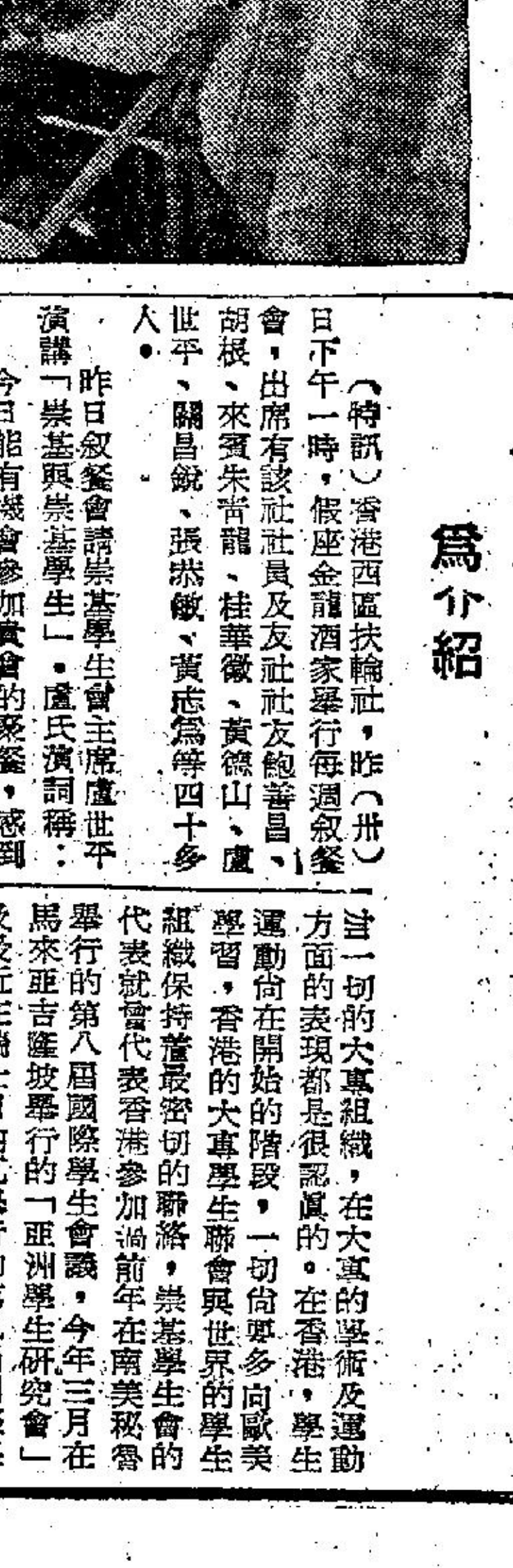
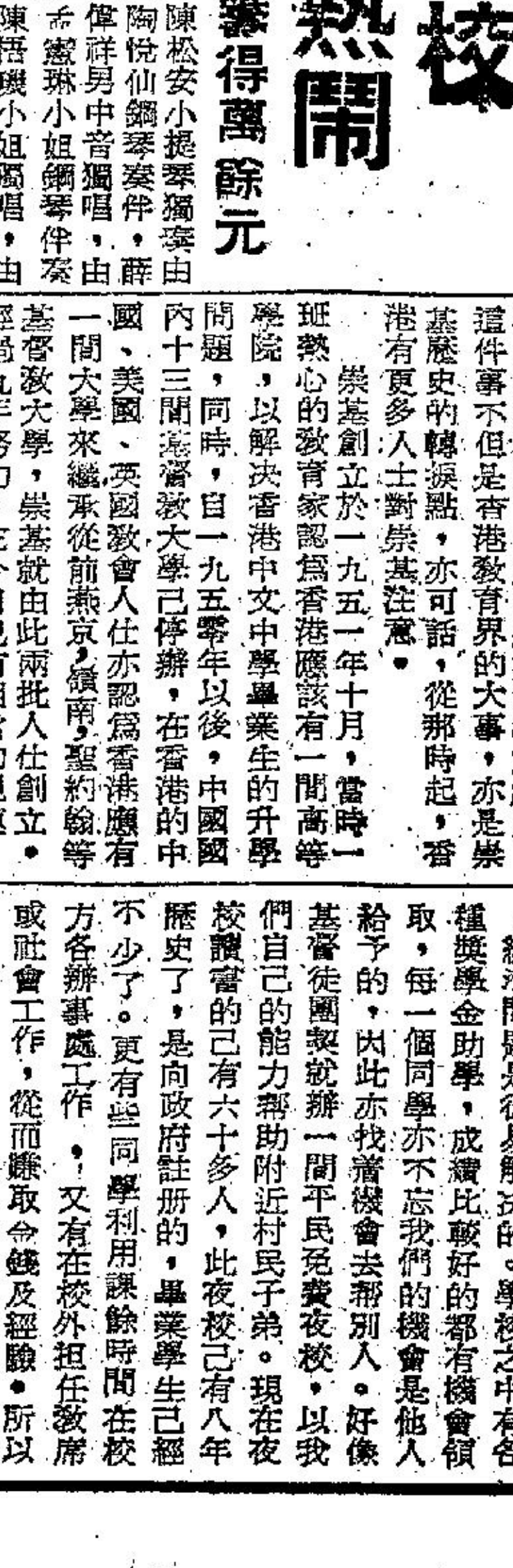
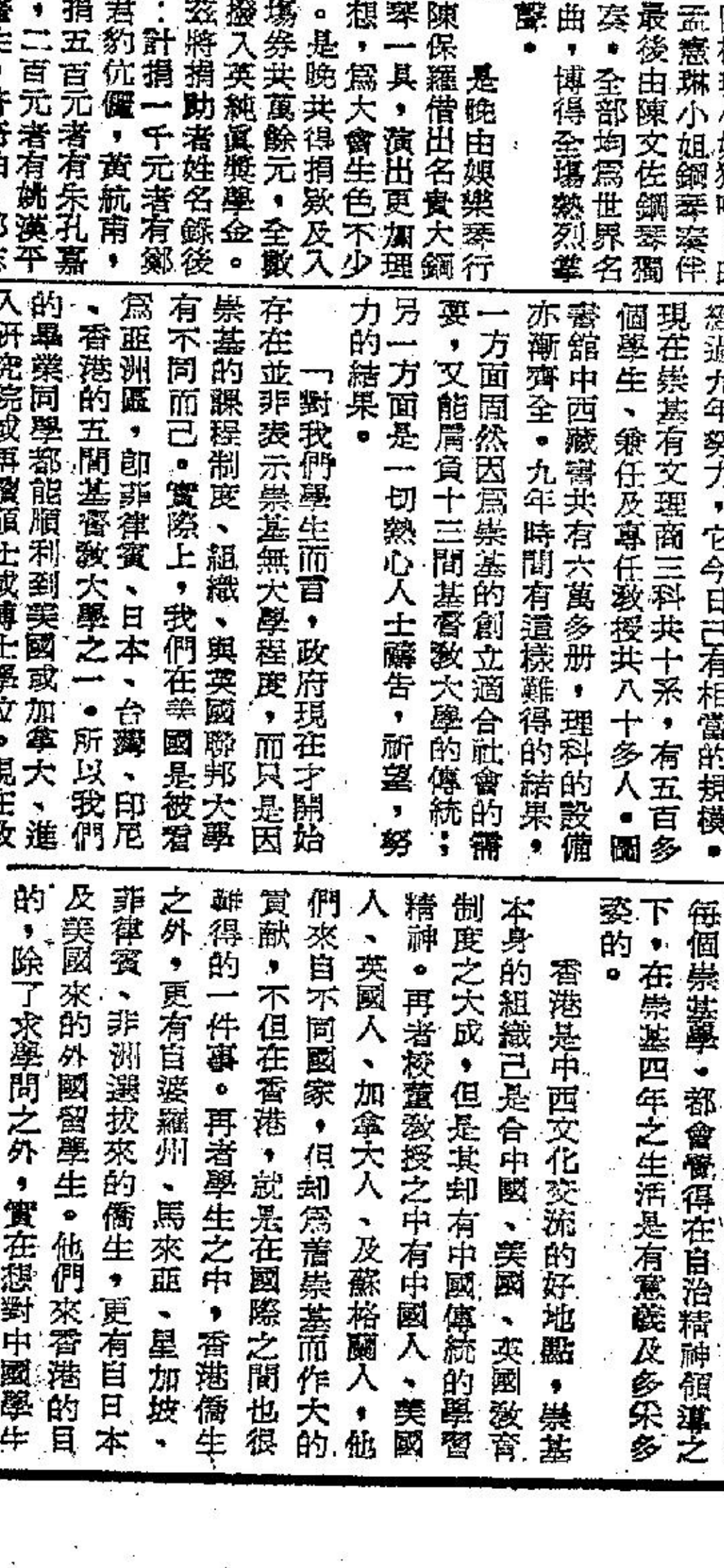
各方熱烈響應 籌得萬餘元

## 聖士提反堂中學 歡迎會員校參加

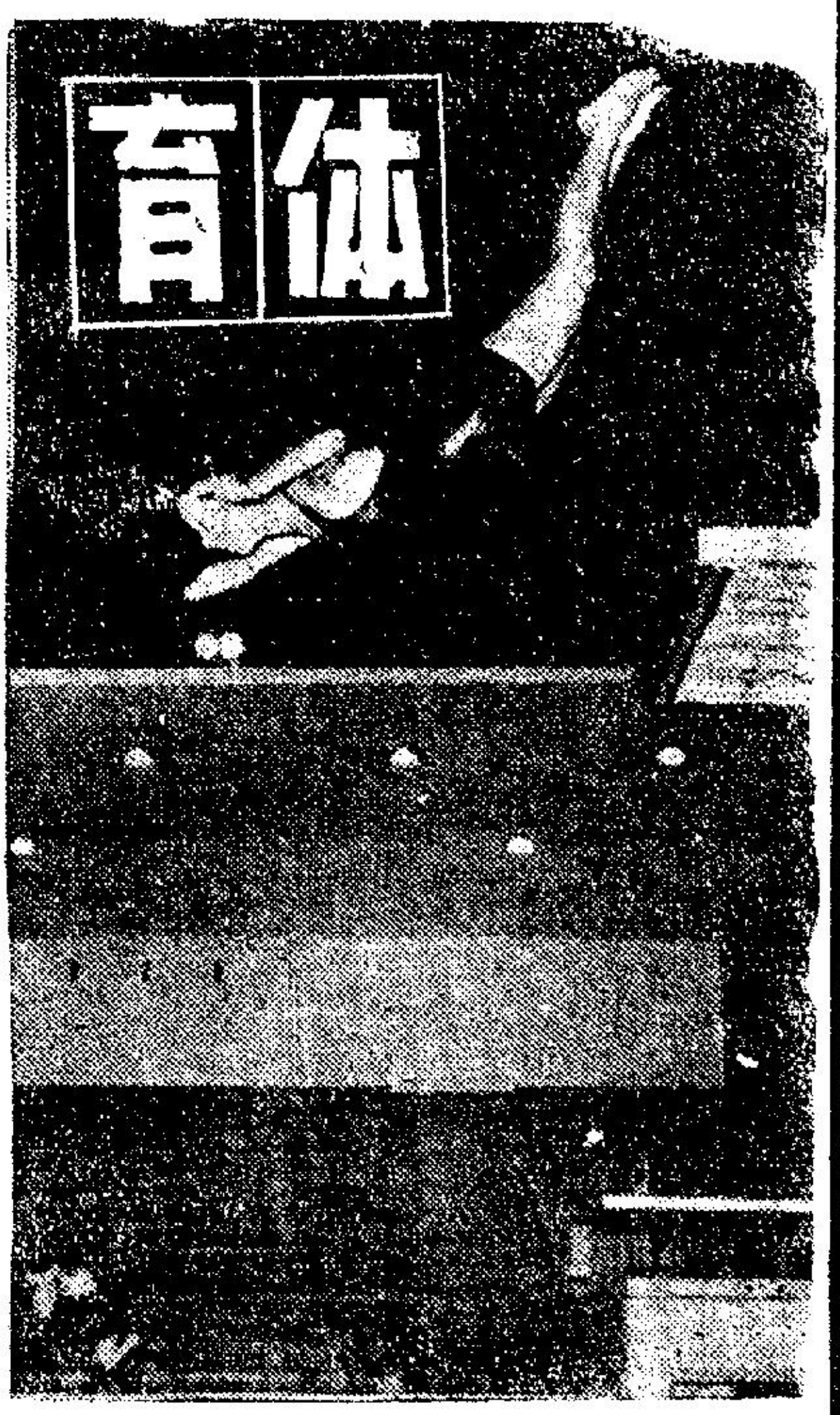
由本月廿二日起至廿三日止 在該會舉行

## 崇基學生會主席講「崇基與崇基學生」

對崇基學生生活及學生活動







體育

# 球季漸入收場

## 下月外隊犯港

### 哥斯德黎加隊首先侵襲

### 續有瑞士隊英隊前來

(本報訊)足球季漸入收場，本月三日(星期一)下午六時，在港舉行足球賽委員會會議，討論下月外隊犯港事宜。據悉，哥斯德黎加隊將於下月三日(星期一)下午六時，在港舉行足球賽委員會會議，討論下月外隊犯港事宜。據悉，哥斯德黎加隊將於下月三日(星期一)下午六時，在港舉行足球賽委員會會議，討論下月外隊犯港事宜。

### 東方對光華陣容擬定

### 劉儀波監刑期未滿

### 竟仔居中繼掛帥

(本報訊)東方足球隊對光華足球隊的比賽，其陣容已擬定。據悉，東方隊將由劉儀波擔任教練，其監刑期尚未滿。竟仔將居中繼掛帥，負責東方隊的訓練和比賽事宜。

### 華協足球決賽

### 各執委催促加緊辦理進行

### 公開華人跳水比賽

### 式則例公佈

(本報訊)華協足球決賽將於近日舉行。各執委已催促加緊辦理進行。此外，公開華人跳水比賽的式則例也已公佈，供參賽選手參考。

### 與英國球星論波

李惠堂(一)  
波球運動在英國發源，其歷史悠久。波球運動不僅是一項體育活動，更是一種文化傳承。在英國，波球運動深受民眾喜愛，並成為國家體育事業的重要組成部分。

### 克羅維力獲勝

### 昨夏令籃球決賽

### 報小將領

(本報訊)昨日舉行的夏令籃球決賽，克羅維力隊以優勢取勝。獲勝的小將領在比賽中表現出色，為球隊貢獻了關鍵力量。

### 傑志組軍將完成

### 昨繼續操練

### 北角坊會

(本報訊)傑志組軍的訓練工作已接近完成。昨日，組員們在北角坊會繼續進行操練，以確保在即將到來的比賽中發揮最佳水平。

### 公開硬地網球賽

### 首次天秩序公佈

### 三日下午五時開幕

(本報訊)公開硬地網球賽的首次天秩序已公佈。比賽將於三日下午五時正式開幕，屆時將有多名優秀選手參加。

### 參觀天文台

本台為推廣天文知識，特舉辦參觀活動。歡迎各界人士踴躍參加，共同探索宇宙的奧秘。

### 涼秋好讀書

秋天是收穫的季節，也是閱讀的好時節。本報特選多本優質書籍，供讀者參考選購。

### 文學與我

文學是生活的反映，也是心靈的寄託。本報將繼續推出文學專欄，探討文學與生活的關係。

### 馬場新聞

今日馬場賽事精彩紛呈，吸引了眾多觀眾到場觀看。各項比賽競爭激烈，結果令人驚喜。

### 園中話月

月光如水，灑在園中的小徑上。這是一個關於月光、關於思念、關於愛的故事。

### 夢幻中的朋友

在夢幻般的境界中，我們遇見了彼此。這是一個關於友誼、關於成長、關於夢想的感人故事。

### 航空新聞

本報航空專訊：多架客機成功起飛，航線暢通。機場秩序井然，旅客出行便利。

### 體育新聞

本報體育專訊：各項體育比賽激烈進行中。運動員們奮力拼搏，展現了極高的競技水平。

### 社會新聞

本報社會專訊：社會各界關注民生，積極參與公益活動。社會和諧穩定，充滿正能量。



### 香港獲准入會

國際航運協會最近開會，通過香港為會員，並決定由香港政府派代表參加該會。此項決定，係根據該會章程，凡在該會區域內，有航運業務之國家，均可加入該會。香港政府代表，已於本月十日，向該會秘書長表示，願加入該會，並派代表參加。

## 北歐與英歐兩航成立新業務協定

### 規定各航應用噴射機期間航線

### 協議約於下月起實施為期五年

北歐與英歐兩航，於本月十日，在倫敦簽署新業務協定。此項協定，係根據一九四九年，在倫敦簽署之「北歐與英歐兩航協定」之原則，而訂立之。協定規定，兩航將共同經營，並規定各航應用噴射機期間航線。協議約於下月起實施，為期五年。

## 大西洋最廉票價

### 今日起正式實行

自今(十月)一日起，大西洋最廉票價，將正式實行。此項票價，係根據一九四九年，在倫敦簽署之「大西洋最廉票價協定」之原則，而訂立之。票價規定，兩航將共同經營，並規定各航應用噴射機期間航線。協議約於下月起實施，為期五年。

## 噴射時代與現代化機場

由於航空事業之進步，各地機場，亦隨之而現代化。現代化機場，不僅僅是跑道之寬闊，而更重要的是，其內部之設施，亦應與之相稱。現代化機場，應具備噴射機之起降能力，並應具備現代化之航運業務。

### 截郵時間

航線	截郵時間
往香港	下午六時
往上海	下午六時
往廣州	下午六時
往北京	下午六時
往天津	下午六時
往濟南	下午六時
往青島	下午六時
往大連	下午六時
往長春	下午六時
往哈爾濱	下午六時
往滿洲里	下午六時
往海拉爾	下午六時
往烏魯木齊	下午六時
往拉薩	下午六時
往昆明	下午六時
往貴陽	下午六時
往成都	下午六時
往重慶	下午六時
往西安	下午六時
往蘭州	下午六時
往迪化	下午六時
往伊寧	下午六時
往塔城	下午六時
往阿勒泰	下午六時
往博爾塔拉	下午六時
往庫倫	下午六時
往烏海	下午六時
往包頭	下午六時
往歸化城	下午六時
往大同	下午六時
往太原	下午六時
往西安	下午六時
往蘭州	下午六時
往迪化	下午六時
往伊寧	下午六時
往塔城	下午六時
往阿勒泰	下午六時
往博爾塔拉	下午六時
往庫倫	下午六時
往烏海	下午六時
往包頭	下午六時
往歸化城	下午六時
往大同	下午六時
往太原	下午六時

### 阿聯航機失蹤

阿聯航機，於本月十日，在阿拉伯海失蹤。該機係由阿聯航公司，由巴格達飛往倫敦之班機。該機於本月十日，在阿拉伯海失蹤。該機係由阿聯航公司，由巴格達飛往倫敦之班機。該機於本月十日，在阿拉伯海失蹤。

### 時人航踪

時人航踪，係指在航空事業中之時人。時人航踪，不僅僅是時人之航踪，而更重要的是，時人之航踪，亦應與時人之航踪相稱。時人航踪，應具備時人之航踪能力，並應具備時人之航踪業務。

### 航空客機飛行時間

航線	飛行時間
往香港	下午六時
往上海	下午六時
往廣州	下午六時
往北京	下午六時
往天津	下午六時
往濟南	下午六時
往青島	下午六時
往大連	下午六時
往長春	下午六時
往哈爾濱	下午六時
往滿洲里	下午六時
往海拉爾	下午六時
往烏魯木齊	下午六時
往拉薩	下午六時
往昆明	下午六時
往貴陽	下午六時
往成都	下午六時
往重慶	下午六時
往西安	下午六時
往蘭州	下午六時
往迪化	下午六時
往伊寧	下午六時
往塔城	下午六時
往阿勒泰	下午六時
往博爾塔拉	下午六時
往庫倫	下午六時
往烏海	下午六時
往包頭	下午六時
往歸化城	下午六時
往大同	下午六時
往太原	下午六時

### 華僑晚報

分類廣告 每天一元

### 華京

滿堂 早請天今

### 倫敦

THE STOLEN KISS

### 航空電話

航空電話，係指在航空事業中之電話。航空電話，不僅僅是電話之通話，而更重要的是，電話之通話，亦應與航空事業之通話相稱。航空電話，應具備航空事業之通話能力，並應具備航空事業之通話業務。

### 麗都

痴心結

### 太平

女英雄

### 行橫輩鼠

THE STOLEN KISS

### THE LAST BETRAYAL

！激刺！張緊！險驚！

### 斯麗

映展天今

### 華京

早請天今

### 界立新

映展天今

### 方東

早請天今







之數一式五、牧市與縣市。金寧縣市五六八、十七元五角。媽鵝砂  
 價同，市反與府過淡 七五、亦為全天之最 一八三、二、即坡幣  
 所定，皆供供應銀。空 高價，最低為五六八 一百元兌港幣一百八  
 拆成三十三元八角。

[illegible]



# 工人世界

WORKMEN'S WORLD  
• 號九二二二第 •

## 當局舉辦急救訓練

歡迎工友踴躍報名參加

防止意外死傷勞資有責

目前勞工安全問題，依然嚴重，當局為減少意外死傷，特舉辦急救訓練，歡迎工友踴躍報名參加。此項訓練，旨在提高工友之急救知識，以便在意外發生時，能及時採取急救措施，減少傷亡。訓練內容包括：急救常識、止血、包扎、骨折處理等。報名地點：各工廠、工會。報名費：每人五角。訓練日期：八月十五日至二十日。訓練時間：上午九時至下午四時。

## 意外受傷急救常識

題問關於世界醫學打跌

意外受傷急救常識，是每個工友必須掌握的。在意外發生時，若能及時採取急救措施，往往能轉危為安。急救常識包括：止血、包扎、骨折處理等。工友應隨時攜帶急救包，並定期參加急救訓練。此外，工友還應注意工作環境的安全，避免意外發生。

## 意外受傷

意外受傷是工友最常遇到的問題。其原因多種多樣，如操作不當、設備故障、環境不安全等。為了減少意外受傷，工友應加強安全意識，遵守安全規章制度。同時，企業也應加強安全管理，改善工作環境，確保工友的安全。

### 意外傷亡數字頗大

勞資均受重大損失

根據統計，去年全港意外傷亡人數達一千五百六十名，其中工友佔了絕大多數。這說明了工友在意外事故中承受了巨大的損失。為了減少意外傷亡，勞資雙方應共同努力，加強安全管理，提高工友的安全意識。

### 工作安全知識

減少工友工作意外受傷

工作安全知識是工友必須掌握的。它包括：工作環境的安全、設備的安全、操作的安全等。工友應定期參加安全培訓，提高安全意識。同時，企業也應加強安全管理，確保工友的安全。

### 精神體力與智慧

稍欠缺都足造成意外傷害

精神體力與智慧是工友工作時必須具備的。如果工友精神不振、體力不支，很容易發生意外。因此，工友應注意休息，保持良好的體魄。同時，工友還應不斷學習，提高智慧，以應對工作中的各種挑戰。

### 建築工友意外最多

去年傷一五六〇名

建築工友是意外受傷人數最多的行業。去年全港建築工友意外受傷人數達一五六〇名。這說明了建築行業的安全問題非常嚴重。為了減少建築工友的意外受傷，企業應加強安全管理，改善工作環境，確保工友的安全。

### 觸電可以致命

處理要特別小心

觸電是工友最容易發生的意外之一，且往往致命。為了避免觸電，工友應特別小心，不要觸摸電線、電器等。如果發生觸電事故，應立即採取急救措施，如切斷電源、人工呼吸等。

### 小心使用工具

工友應注意工具的安全

工具是工友工作時必不可少的。如果工友不注意工具的安全，很容易發生意外。因此，工友應小心使用工具，不要將工具亂丟，不要將工具用於其他用途等。



### 如何防止意外

注意精神體力，經常檢查機械，可減少意外發生

如何防止意外發生？注意精神體力，經常檢查機械，可減少意外發生。工友應保持良好的體魄，不要過度勞累。同時，工友還應經常檢查機械，確保機械的正常運行。

### 建築工友意外最多

去年傷一五六〇名

建築工友是意外受傷人數最多的行業。去年全港建築工友意外受傷人數達一五六〇名。這說明了建築行業的安全問題非常嚴重。為了減少建築工友的意外受傷，企業應加強安全管理，改善工作環境，確保工友的安全。

### 華僑日報

本報為華僑提供各種服務，包括：新聞、廣告、招聘、求職等。歡迎各界人士垂詢。

#### 招聘

本公司招聘會計、文書、司機等職位。有意者請帶學歷證明及最近二寸半身照片二張，親臨本公司面試。

#### 求職

本人畢業於某某大學，具有多年會計經驗，現欲求職。有意者請聯繫某某某。

#### 廣告

本公司承接各種廣告設計及發布業務。歡迎各界人士垂詢。

### 華僑日報

本報為華僑提供各種服務，包括：新聞、廣告、招聘、求職等。歡迎各界人士垂詢。

#### 招聘

本公司招聘會計、文書、司機等職位。有意者請帶學歷證明及最近二寸半身照片二張，親臨本公司面試。

#### 求職

本人畢業於某某大學，具有多年會計經驗，現欲求職。有意者請聯繫某某某。

#### 廣告

本公司承接各種廣告設計及發布業務。歡迎各界人士垂詢。

### 華僑日報

本報為華僑提供各種服務，包括：新聞、廣告、招聘、求職等。歡迎各界人士垂詢。

#### 招聘

本公司招聘會計、文書、司機等職位。有意者請帶學歷證明及最近二寸半身照片二張，親臨本公司面試。

#### 求職

本人畢業於某某大學，具有多年會計經驗，現欲求職。有意者請聯繫某某某。

#### 廣告

本公司承接各種廣告設計及發布業務。歡迎各界人士垂詢。

### 華僑日報

本報為華僑提供各種服務，包括：新聞、廣告、招聘、求職等。歡迎各界人士垂詢。

#### 招聘

本公司招聘會計、文書、司機等職位。有意者請帶學歷證明及最近二寸半身照片二張，親臨本公司面試。

#### 求職

本人畢業於某某大學，具有多年會計經驗，現欲求職。有意者請聯繫某某某。

#### 廣告

本公司承接各種廣告設計及發布業務。歡迎各界人士垂詢。



受傷

【訊】各種玻璃片售價，由於各國供應之轉增競爭轉烈，市價驟順，不過本港新機興建之仍多，以及裝

穀米、麥粉於去年，食油去年糧起波，奶類、南北雜貨、食米：糧米北部遠銷及三〇〇元，三〇元中南部，〇五元，白米五元，民間米價降，中藥跌元，下挫二元

週來藥業面臨旺季，需要之紅磚更多，市道將呈倍好。

**世界椰乾供應豐**  
**買戶停購待價落**

大柴九元  
柴九元  
絞油大盤一  
元，中盤一  
元，雜糧：價  
升沉，珠豆四  
升，九十元，新  
廿四公斤一

[illegible][illegible][illegible]

麼？使工友受到疲勞，但是，也有一些工廠并未遵行，亦有工友，對此并未注意。

急聘教師  
某校誠聘中英文男女  
教員數名中文男  
科如有意者請於每日  
下午四時至六時備  
歷到九號地下接洽  
五號地下接洽

**香港紗廠招養工**

**某紡織廠聘請教授**

某紗廠擬聘  
聘紡織教  
師教授練  
習生等凡  
能勝任者  
請投函選  
僑籍廿二  
號信箱  
雷明專職  
或彙職

聘售貨員

本廠因業務需要，現擬聘售貨員若干名。凡高中畢業以上，身體健康，口齒伶俐，誠實可靠者，均可應聘。有意者請將學歷證明、最近二寸半身照片四張及簡歷表寄至：本市中山路某某公司人事課。合則約談，不合恕不退件。

[illegible][illegible]

**花園住宅**  
 近常打老道全層  
 三層四房兩廁工廚煤  
 灶組合均全請電五八  
 九三七洽

**山居**

炎沙咀 高息舖位

[illegible]

**洋樓交賣**  
馬地山村大屋全  
吉石屋二座房全  
交吉萬五千八百元

**買寶**  
週日夜約地點面議

**樓屋**  
週日夜由電話請開  
野尼特演三三五號

**拔搞放敬**

**中**  
**介**  
**理**  
75384  
71474

**式錄倘有式庫車**  
各式過木地段綑成電

**中**  
**時**  
**任**  
**工**  
**司**

<p><b>九龍樓</b>  <b>平出賃</b></p>	<p>東莞路          萬裕銀行          分行          電話 33646          本地電話 73860</p>	<p><b>花園洋房</b>          樓高六層          分租帶          靜靜</p>	<p>東莞路          萬裕銀行          分行          電話 33646          本地電話 73860</p>	<p><b>中環平屋</b>          威利士          石家          新樓          大廳          電話          三六</p>	<p>威利士          石家          新樓          大廳          電話          三六</p>	<p>威利士          石家          新樓          大廳          電話          三六</p>	<p>威利士          石家          新樓          大廳          電話          三六</p>
-----------------------------------	--	---	--	---	--	--	--

九龍鑽石山，歐式  
 平房帶屋，地盤佔  
 地千餘平方呎，兩  
 房兩廁，兩睡房，兩  
 書房，裝修設備齊全  
 實屬難得請於仁大  
 道十五樓  
 莫利文地產  
 有限公司  
 電話：三六零式壹

九龍彌敦道  
式一號E二樓  
六四九九五  
一六〇三八五  
旺角碧街

全盤 至十九號山園連一  
 房 兩間 面向南地連  
 下 仔樓上六大廳房  
 餘元超百餘年期  
 下鄉道  
 號至22號落山道  
 單邊向南南樓大  
 房 房 房 房 房 房  
 分售 分售 分售 分售 分售 分售  
 價九折 價九折 價九折 價九折 價九折 價九折  
 花園街  
 九三至一九四號  
 下連兩間仔角區  
 近街市地盤出售  
 期長分售

德大廈	景洋樓	萬二千
高息樓宇	德大廈	景洋樓
萬二千	德大廈	景洋樓

[illegible]

司保  
 電話  
 5364  
 65533  
 梯兩飲  
 購從速  
 松街 57 59  
 酒麻地  
 吐舖  
 月租五百  
 傢俬齊備  
 西大廳房  
 環境幽雅  
 盆地  
 香港

勝過租廠  
可分五年  
購置付款  
特多如欲  
便知優點  
歡迎參觀  
各種工廠  
設備符合  
五磅所有  
重每尺百  
置特多承  
價特多承

**海心唐**

總發行  
於仁大藥房  
806號  
電話  
22371

陽 獨 士 樓

[illegible]

收租一百五  
 零五百五  
 收租二百六  
 萬八千二百  
 收租三百八  
 萬七千二百  
 收租二百一  
 萬五千元  
 萬街旺地  
 收租二百五  
 萬九千二百  
 收租四百一  
 萬一千五百  
 最旺地  
 收租二百六  
 二萬元  
 收租三百二  
 萬四千六百  
 拾陸  
 號門牌  
 〇〇五二  
 一九二二

海  
皇道  
十八號三樓  
式〇九五式  
巨型  
割價  
跑馬地  
35號  
四尺  
千四

**樓士**

易買客多  
入伙  
數層  
道尾

**樓**

處購洽  
數租層一  
電滿諸山  
話利漢村

**主**

—— 寶山園 ——  
 路環樓閣美  
 水秀  
 幽美

五 廣 四 戶

三房元起  
海樓價錢  
其灣暖  
貨

樓站上嘉易  
 數層  
 餘元  
 廈區  
 樓字寫  
 式十五號  
 沽清  
 十五樓  
 旺地  
 良機

---

均益有限公司

40422 40209 40038 40204

先石珠

寶

通月

186

**英皇車行**

**惠**

氣力足便  
登百式拾



名

**觀**

店

三〇六  
道中三  
門油工  
翻新計

英國貨  
安納  
格安  
間路  
電話  
十號  
十六

二二  
六六  
三三  
八八

[illegible]

**快市牌** ◀ FACIT ▶

鏡器機  
街衣製小  
大樣公

最佳名貴月餅會  
珍食品  
四一七  
七

「醫官反查」  
治香港脚十食  
天即愈日用一  
克司藥粉

醫

**車行**  
 敬啟者  
 本行  
 大馬路  
 電話  
 八七六

**洗發**  
 本行  
 大馬路  
 電話  
 八七六

**美製**  
 德國  
 眼鏡  
 鏡型  
 袖

**書**  
 敬啟者  
 本行  
 大馬路  
 電話  
 八七六

**耳**  
 敬啟者  
 本行  
 大馬路  
 電話  
 八七六

**小腸氣**  
 敬啟者  
 本行  
 大馬路  
 電話  
 八七六

遊必携  
風光

民國六年  
六月三號

德商老牌 臺灣星架坡  
以信理：東方打字機商

各界最  
參政巨

**年添香**

風景攝影  
者可接閱  
者，甚便利

**售書處**

（香港）荷李活道  
（上海）盤龍口  
（廣州）西關  
（汕頭）永樂街  
（廈門）鼓浪嶼

[illegible]



美元英鎊馬克等價值可能普遍微企，建立國際金融穩定新基礎。美黃金外流並非毫無止境，不致根本招致美元貶值。

[illegible][illegible]

TITLES		STARRING	片名	主角
HUNT	(C)	ROBERT TAYLOR STEWART GRANGER	五服雙雄	羅拔泰勒 史提芬格蘭
To Be Announced 星期日片場另行奉告				
THE KINGS	(C)	ROBERT TAYLOR KAROLYN JONES	帝王	羅拔泰勒 卡羅琳瓊斯
GIRL	(C)	ROBERT TAYLOR CVD CHARISSE	浪野女郎	羅拔泰勒 查里斯
N GORILLA		DEAN MARTIN JERRY LEWIS	兩大鬧處女島	迪安馬丁 傑里路維斯
ERS OF ZENADA		STEWART GRANGER DEBORAHH KERR	古堡流龍	史提芬格蘭 狄波拉基爾
U.S.A.		Yvonne De Carlo RALPH MEERKE	逃城七號	伊文德卡洛 拉夫麥基
TAXI		STEWART GRANGER ARTHUR TRANS	浪野女郎	史提芬格蘭 亞瑟特蘭斯
To Be Announced 星期日片場另行奉告				
IN THE NEI		ALAN LADD CAROLYN JONES	天涯地網	阿蘭拉得 卡羅琳瓊斯
RE DARK		JEAN SIMMONS RHONDA FLEMING	苦戀	珍妮辛蒙 朗達佛明
FOR JOEY		EDWARD G. ROBINSON GEORGE HATT	同謀賊	愛德華羅賓遜 喬治哈特
IN MOULIN ROUGE		TILDA THAMAR	驚風虎虎	蒂達瑟瑪 有打爾
KILL		EDDIE ALLERT PAUL MASSIE	國際血手印	愛迪亞爾特 保羅馬西
IN THE FOUNTAIN		LOUIS JOYDAN JEAN ELLERS	羅馬之戀	路易喬丹 珍妮艾爾斯
To Be Announced 星期日片場另行奉告				
SMILL	(C)	ROSSANO BRAZZI JOAN FONTAINE	花都春夢	羅山奴拉士 瓊芳登
LIANT	(C)	KARL WAGNER JACKET LANCE	華倫王子	卡爾瓦格納 傑克蘭斯
FOR A HANGING	(C)	JOHN CROMBURY MAGGIE HAYES	虎將照光	約翰克朗布利 瑪姬海斯
Y CONTRACT		VINCE EDWARDS	謀殺合約	文斯愛德華士
IN ALEX		JOHN MILLS SYLVIA SYMS	街破地雷網	約翰米爾斯 西爾維亞辛斯
KIDD		BANDOLPH SCOTT CHARLES LAUGHTON	海盜霸王	班道爾夫史考特 查爾斯勞頓
To Be Announced 星期日片場另行奉告				
COMBO		CORNEL WILDE RICHARD CONTE	職業謀殺案	卡尼爾威德 理查德康特
N		STEWART GRANGER YVONNE DE CARLO	逃城號虎將	史提芬格蘭 伊文德卡洛
MARGOT		JEANNE MOREAU	傾城麗影	珍妮摩羅
EAGLE		FEDERICO BRAZZI GIANNINA CANALE	傾城驚雲淚	費德里柯拉士 吉安娜卡那
MEN	(C)	BURT LANCASTER JUDY LAWANCE	十面威風	波爾蘭嘉士打 朱迪勞蘭斯
WALK	(C)	TAB HUNTER KATHRYN GRANT	父子英雄	塔布亨特 凱瑟琳格蘭特
To Be Announced 星期日片場另行奉告				
ADVENTURES		MADEIRAUX LEBEAU JEAN DANET	非洲探險記	馬德里奧 讓丹尼

[illegible][illegible][illegible]

# 兩院中

好花巧月逢團圓

# 葛蘭

[illegible][illegible][illegible]



**野女魂**

生命誠可貴  
 自由價更高  
 若爲愛情故  
 兩地皆可拋

導演 鍾啓文  
 編劇 秦亦孚  
 主演 王天來

歐陽莎萊  
 王鳳凰  
 田力青  
 劉思甲  
 馬笑儀

張揚

主攜手  
 馬田劉陽歐王蘇  
 笑力思思莎萊  
 儀青甲甲鳳凰

——演出合辦——

片名看節佳祝慶

映節秋

樂東城都  
 PRINCES METROPOL

[illegible]

結精米	結精米	白米	上多粘	多粘	銀粘米	油粘米	上中粘	上粘	蘇面	結面
(澤洲米)	(緬甸米)									
四元四角	四元五角	三元六角	四元五角	四元六角	三元七角	四元七角	五元五角	五元四角	五元四角	五元五角
西標生粉	荷蘭生粉	荷蘭生粉	荷蘭生粉	玫瑰(淡麥)	玫瑰(淡麥)	金條	火車頭	墨人	50磅麵粉	(港粉麵粉)
五元五角	五元五角	五元五角	五元五角	三元八角	三元八角	一元八角	一元五角	二元二角	二元二角	二元二角
燕明紅豆	天津紅豆	安標中標豆	河北中標豆	暹羅大油綠豆	暹羅大油綠豆	泰國上白綠豆	泗水珠仁	生熟紅豆	東標粗粒	日本粗粒
三元五角	三元五角	三元五角	三元五角	四元四角	四元四角	七元七角	八元	三元	四元	四元

[illegible]

早場另行通告		李紫雲 雲芝芳 雲芝芳 雲芝芳	
night	血海無名	雲芝芳	雲芝芳
morning	菲島殲城戰	雲芝芳	雲芝芳
day	冒牌劍俠	雲芝芳	雲芝芳
night	無敵連環鎗	雲芝芳	雲芝芳
morning	水混金磚	雲芝芳	雲芝芳
day	落水神仙	雲芝芳	雲芝芳
日早場另行通告		李紫雲 雲芝芳 雲芝芳	
day	龍虎爭雄	雲芝芳	雲芝芳
night	昨日之敵	雲芝芳	雲芝芳
day	亞拉丁神燈	雲芝芳	雲芝芳
night	古半洋風	雲芝芳	雲芝芳
morning	芒南戀春風	雲芝芳	雲芝芳
day	松嶺思仇記	雲芝芳	雲芝芳
日早場另行通告		李紫雲 雲芝芳 雲芝芳	
night	刁蠻娘子	雲芝芳	雲芝芳
morning	刀槍恨	雲芝芳	雲芝芳
day	新風流寡婦	雲芝芳	雲芝芳
night	霸王殲后	雲芝芳	雲芝芳
morning	慈海浮生	雲芝芳	雲芝芳
day	北非坦克戰	雲芝芳	雲芝芳
日早場另行通告		李紫雲 雲芝芳 雲芝芳	
night	虎將殲兒	雲芝芳	雲芝芳
morning	大財消惡仇記	雲芝芳	雲芝芳
day	旋風雙俠	雲芝芳	雲芝芳
night	一驚四座	雲芝芳	雲芝芳
morning	驚鴻搭	雲芝芳	雲芝芳
day	斷戈浴血記	雲芝芳	雲芝芳
日早場另行通告		李紫雲 雲芝芳 雲芝芳	
night	無情荒地有情天	雲芝芳	雲芝芳

[illegible][illegible][illegible]

5m		TO BE ANNOUNCED	星架坡
M	The Street With No Name	(c)	Richard Will Mark Stevens
T	Huk		George Hinton Mona Farrow
W	Casenova's Big Night	(c)	Bob Hope Joan Puma
T	Colt 45	(c)	Kathleen Rick Nomura
F	A Prize Of Gold	(c)	Richard Will
S	Neptune's Daughter	(c)	Kathleen Will Ted Stettin
Sun		TO BE ANNOUNCED	星架坡
M	3:10 To Yuma		Glen Ford Van Heflin
T	Yesterday's Enemy		Glanley Ball
W	Aladdin And His Lamp	(c)	Patricia Mc John Sunda
T	Run Silent, Run Deep		Clark Gable Celia Cline
F	Written On The Wind	(c)	Rick Hulse Lauren Bac
S	The Trail Of The Lonesome Pine	(c)	Doris Day Henry Funke
Sun		TO BE ANNOUNCED	星架坡
M	It Happened To Jane	(c)	Doris Day Jack Lemmon
T	Jeanne Eagels		Kim Novak Jeff Chandler
W	Merry Widow	(c)	Lana Turner Fernando
T	Ulysses	(c)	Kirk Douglas Silvana Bl
F	Lust For Life		Kirk Douglas Anthony Qu
S	Tank Force	(c)	Victor Ma Leo Gian
Sun		TO BE ANNOUNCED	星架坡
M	Good Day For A Hanging	(c)	Frank Mach
T	The Big Trees	(c)	Rick Doug For Miller
W	Saddle The Wind	(c)	Helen Tra Julie Land
T	The King And Four Queens	(c)	Clark Gabe Blondy Br
F	Separate Tables		Burt Lan Deborah K
S	Broken Lance	(c)	Richard W Joan Puma
Sun		TO BE ANNOUNCED	星架坡
M	Untamed	(c)	Eugene P Bessie Ho

(C) 彩色 Subject to alteration without notice.

由拾月一日起每天十二點半鐘開演



今日盛大獻映

「嬌龜金妹願」勝遠皇堂開熱！作表代年零六九一

馬莉 夢露 尤蒙頓 湯尼蘭杜 法蘭奇和漢

玉體瑩瑩 香肉四溢 淫香！ 空料 笑料 豐富 流行風多 全球！

！露瑰玫飲愛戀談！氣過不透吻接練

LET'S MAKE LOVE

20th CENTURY FOX JERRY WALDO'S

大華戲院

華大戲院

今日盛大獻映

「嬌龜金妹願」勝遠皇堂開熱！作表代年零六九一

馬莉 夢露 尤蒙頓 湯尼蘭杜 法蘭奇和漢

玉體瑩瑩 香肉四溢 淫香！ 空料 笑料 豐富 流行風多 全球！

！露瑰玫飲愛戀談！氣過不透吻接練

LET'S MAKE LOVE

20th CENTURY FOX JERRY WALDO'S

樂聲戲院 大華戲院 為

展開秋季攻勢連 續推出王牌鉅片 特別啟事

「我愛金龜婿」(LET'S MAKE LOVE) 瑪莉蓮·夢露、尤蒙頓、湯尼蘭杜、法蘭奇和漢主演。新華彩色新片。

「兇手大集團」(MURDER INC.) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「地獄鼻」(ONE FOOT IN THE HELL) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「歡笑時光」(HIGH TIME) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「北國英雄傳」(GO NOW) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「百萬富翁」(MILLIONAIRES) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「婚姻迷藏」(MARRIAGE GO ROUND) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「傾國妖后」(CLEOPATRA) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「一婦二夫」(ONE WOMAN TWO MEN) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

今日盛大獻映

「桃紅柳綠」(THE SCARLET PIMPERNEL) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「風雲」(THE WIND AND THE CLOUDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「雲」(THE CLOUDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「桃紅柳綠」(THE SCARLET PIMPERNEL) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「風雲」(THE WIND AND THE CLOUDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「雲」(THE CLOUDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「桃紅柳綠」(THE SCARLET PIMPERNEL) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「風雲」(THE WIND AND THE CLOUDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「雲」(THE CLOUDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

今日盛大獻映

「新疆新貌」(THE NEW LOOK OF XINJIANG) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「楊門女將」(THE YOUNG MAIDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「滿天紅」(THE RED SKY) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「新疆新貌」(THE NEW LOOK OF XINJIANG) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「楊門女將」(THE YOUNG MAIDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「滿天紅」(THE RED SKY) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「新疆新貌」(THE NEW LOOK OF XINJIANG) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「楊門女將」(THE YOUNG MAIDS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「滿天紅」(THE RED SKY) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

今日盛大獻映

「熱戀」(THE SUMMER OF THE SEVENTEENTH DOLL) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「英雄克坦」(TANK COMMANDOS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「一曲相思」(SONG WITHOUT END) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「熱戀」(THE SUMMER OF THE SEVENTEENTH DOLL) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「英雄克坦」(TANK COMMANDOS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「一曲相思」(SONG WITHOUT END) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「熱戀」(THE SUMMER OF THE SEVENTEENTH DOLL) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「英雄克坦」(TANK COMMANDOS) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

「一曲相思」(SONG WITHOUT END) 白蘭度、麥基、羅克主演。新華彩色新片。

例一	(一) 本報例一	例二	(二) 本報例二
例三	(三) 本報例三	例四	(四) 本報例四
例五	(五) 本報例五	例六	(六) 本報例六
例七	(七) 本報例七	例八	(八) 本報例八
例九	(九) 本報例九	例十	(十) 本報例十
例十一	(十一) 本報例十一	例十二	(十二) 本報例十二
例十三	(十三) 本報例十三	例十四	(十四) 本報例十四
例十五	(十五) 本報例十五	例十六	(十六) 本報例十六
例十七	(十七) 本報例十七	例十八	(十八) 本報例十八
例十九	(十九) 本報例十九	例二十	(二十) 本報例二十
例二十一	(二十一) 本報例二十一	例二十二	(二十二) 本報例二十二
例二十三	(二十三) 本報例二十三	例二十四	(二十四) 本報例二十四
例二十五	(二十五) 本報例二十五	例二十六	(二十六) 本報例二十六
例二十七	(二十七) 本報例二十七	例二十八	(二十八) 本報例二十八
例二十九	(二十九) 本報例二十九	例三十	(三十) 本報例三十
例三十一	(三十一) 本報例三十一	例三十二	(三十二) 本報例三十二
例三十三	(三十三) 本報例三十三	例三十四	(三十四) 本報例三十四
例三十五	(三十五) 本報例三十五	例三十六	(三十六) 本報例三十六
例三十七	(三十七) 本報例三十七	例三十八	(三十八) 本報例三十八
例三十九	(三十九) 本報例三十九	例四十	(四十) 本報例四十
例四十一	(四十一) 本報例四十一	例四十二	(四十二) 本報例四十二
例四十三	(四十三) 本報例四十三	例四十四	(四十四) 本報例四十四
例四十五	(四十五) 本報例四十五	例四十六	(四十六) 本報例四十六
例四十七	(四十七) 本報例四十七	例四十八	(四十八) 本報例四十八
例四十九	(四十九) 本報例四十九	例五十	(五十) 本報例五十
例五十一	(五十一) 本報例五十一	例五十二	(五十二) 本報例五十二
例五十三	(五十三) 本報例五十三	例五十四	(五十四) 本報例五十四
例五十五	(五十五) 本報例五十五	例五十六	(五十六) 本報例五十六
例五十七	(五十七) 本報例五十七	例五十八	(五十八) 本報例五十八
例五十九	(五十九) 本報例五十九	例六十	(六十) 本報例六十
例六十一	(六十一) 本報例六十一	例六十二	(六十二) 本報例六十二
例六十三	(六十三) 本報例六十三	例六十四	(六十四) 本報例六十四
例六十五	(六十五) 本報例六十五	例六十六	(六十六) 本報例六十六
例六十七	(六十七) 本報例六十七	例六十八	(六十八) 本報例六十八
例六十九	(六十九) 本報例六十九	例七十	(七十) 本報例七十
例七十一	(七十一) 本報例七十一	例七十二	(七十二) 本報例七十二
例七十三	(七十三) 本報例七十三	例七十四	(七十四) 本報例七十四
例七十五	(七十五) 本報例七十五	例七十六	(七十六) 本報例七十六
例七十七	(七十七) 本報例七十七	例七十八	(七十八) 本報例七十八
例七十九	(七十九) 本報例七十九	例八十	(八十) 本報例八十
例八十一	(八十一) 本報例八十一	例八十二	(八十二) 本報例八十二
例八十三	(八十三) 本報例八十三	例八十四	(八十四) 本報例八十四
例八十五	(八十五) 本報例八十五	例八十六	(八十六) 本報例八十六
例八十七	(八十七) 本報例八十七	例八十八	(八十八) 本報例八十八
例八十九	(八十九) 本報例八十九	例九十	(九十) 本報例九十
例九十一	(九十一) 本報例九十一	例九十二	(九十二) 本報例九十二
例九十三	(九十三) 本報例九十三	例九十四	(九十四) 本報例九十四
例九十五	(九十五) 本報例九十五	例九十六	(九十六) 本報例九十六
例九十七	(九十七) 本報例九十七	例九十八	(九十八) 本報例九十八
例九十九	(九十九) 本報例九十九	例一百	(一百) 本報例一百

















荷里活「規矩」的淑女

### 狄波拉嘉何事放蕩？

她向來是人們景仰的象徵，但現在却賭博、放蕩、還鬧起桃色糾紛，把整個影界震動起來……

### 影壇新星前鳳至

三千五百名應考者中的「狀元」

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。

鳳至是前鳳至公司，今年考進新人的第一位入選者，可說是三千五百名應考者中的「狀元」。



從水國躍上銀壇的歐嘉慧

一九五六年夏天，在一個香港人女子中學畢業生中，有一個名叫歐嘉慧的漂亮人兒，她以優異的成績，獲得了該校頒發的「美人魚」獎。這名美人魚，就是現在影壇上的一位新星。

歐嘉慧，原名歐陽慧，廣東人，生於一九三六年。她從小就對戲劇有濃厚的興趣。在學校時，她就參加了各種戲劇表演，並獲得了多項獎項。畢業後，她進入了一所戲劇學校學習，並在那裡結識了許多志同道合的朋友。

歐嘉慧的演技非常自然，她能夠將角色的情感表達得淋漓盡致。她的作品深受觀眾喜愛，並獲得了多項電影大獎。她的成功，不僅為她贏得了 fame，也為她的家人帶來了榮耀。

歐嘉慧是一個非常勤奮的人，她為了演好每一個角色，都會付出大量的努力。她會花很多時間去研究角色的背景故事，並與導演進行溝通，以確保她的表演能夠達到最佳效果。

歐嘉慧的未來充滿了希望，她相信她會繼續在影壇上創造更多的輝煌。她的故事告訴我們，只要我們有夢想，並願意為之努力，就一定能夠實現我們的目標。

### 蘇珊希活初次試鏡觸雷



一九三九年秋，蘇珊希活（Susan Hayward）在「我愛我的家」中，飾演一個被遺棄的孤兒，她的表演，獲得了觀眾的熱烈歡迎。這名演員，就是現在影壇上的一位新星。

蘇珊希活，原名蘇珊·瑪麗·希活，美國人，生於一九一七年。她從小就對戲劇有濃厚的興趣。在學校時，她就參加了各種戲劇表演，並獲得了多項獎項。畢業後，她進入了一所戲劇學校學習，並在那裡結識了許多志同道合的朋友。

蘇珊希活的演技非常自然，她能夠將角色的情感表達得淋漓盡致。她的作品深受觀眾喜愛，並獲得了多項電影大獎。她的成功，不僅為她贏得了 fame，也為她的家人帶來了榮耀。

蘇珊希活是一個非常勤奮的人，她為了演好每一個角色，都會付出大量的努力。她會花很多時間去研究角色的背景故事，並與導演進行溝通，以確保她的表演能夠達到最佳效果。

蘇珊希活的未來充滿了希望，她相信她會繼續在影壇上創造更多的輝煌。她的故事告訴我們，只要我們有夢想，並願意為之努力，就一定能夠實現我們的目標。

### 電影字幕

電影字幕的作用與攝製工作

電影字幕是電影中不可或缺的一部分，它不僅能夠幫助觀眾理解影片的內容，還能夠為影片增添更多的藝術感。在攝製電影時，字幕的攝製工作是非常重要的一環。

字幕的攝製工作包括字幕的設計、拍攝和後期的處理。設計字幕時，需要考慮到字幕的可讀性和美觀性。拍攝字幕時，需要確保字幕的字體清晰、大小適中。後期的處理則包括字幕的校對和排版。

字幕的攝製工作需要專業的人員和設備。只有這樣，才能確保字幕的質量，為觀眾提供最好的觀影體驗。

## TANK COMMANDOS

！片戰十十金千！一慘厲最戰歐大二！  
王事美全元萬 役烈最場洲戰次！  
！績戰炳彪的隊擊突軍盟！戰屋逐！戰克坦！戰炮巨

## 天今獻映

美國國防部協助攝製

## 坦克英雄

激演悲故 坦破鐵海 國小童 向軍 槍大 面排 佔敵 狂獵 被捕 狂獵 佔敵 面排 槍大 向軍 國小童 激演悲故 坦破鐵海

和利甘浦 瑪芝蘭絲 羅拔巴倫 唐納都花烈姐

## 宮樂樂娛

！早請天今！滿

戀條粗男條粗 愛的綫女的綫

SUMMER OF THE SEVENTEENTH DOLL

## 戀焚

！可妙言不 ！可艷言不

——幕字文中上片——

請即定座！





### 毒窟

方敬：有婦女在廚房裏，行蹤詭秘，爲什麼？原來是爲了毒窟。

毒窟，這是一個多麼可怕的字眼。在社會的各個角落，它像一條無形的毒蛇，悄悄地吞噬着人們的靈魂。那些沉淪於毒窟的人，他們的眼睛失去了光彩，他們的行動失去了方向，他們的生活失去了意義。

### 渴睡奇人

君：一個從北平來到上海的人，由於他太渴睡了，所以，他做了一件奇事。

這名奇人，姓張，名大，年方四十，原籍北平。他來到上海後，由於生活所迫，不得不從事體力勞動。由於工作繁重，他常常感到疲憊不堪，甚至有時會陷入深度睡眠。有一天，他在工作中突然暈倒，被同事們發現後，立即送往醫院。醫生診斷後，發現他患有一種罕見的睡眠障礙症，即「渴睡症」。

### 秋雨

張清：秋雨，秋雨，淅淅瀝瀝，打在窗棂上，發出清脆的響聲。

秋雨，是秋天特有的風景。它不像春雨那樣細密，也不像夏雨那樣狂暴，它更像是一首悠揚的詩歌，輕輕地訴說着季節的變遷。在秋雨的洗禮下，大地顯得格外清新，空氣中也瀰漫着一種淡淡的涼意。

### 交通燈的史話

從新到舊，交通燈的演變過程，從古代的烽火台到現代的電子燈。

交通燈的歷史可以追溯到古代。在交通不便的時代，人們利用烽火台來傳遞信息。隨著交通的日益發達，交通燈的種類也越來越多。從最初的紅綠燈，到現在的電子交通燈，交通燈的演變過程，見證了人類交通事業的發展。

### 對中話

我：對中話，這是一個多麼響亮的名字。在抗戰時期，它曾激勵了無數中華兒女。

「對中話」是抗戰時期的一種宣傳形式。它通過簡單易懂的語言，向廣大民眾宣傳抗戰的意義和目標。這種形式深受民眾歡迎，成為當時社會的一種流行文化。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。

### 驚人的血雨

三百五十年前，法國的一場血雨，曾驚動了整個歐洲。

這是一個關於「血雨」的傳說。據說，在三百五十年前，法國發生了一場罕見的自然現象，當時天空下起了血雨。這一事件引起了當時人們的極大恐慌，並被視為一種不祥之兆。